

СКАЗКИ СТРАНЫ УТРЕННЕЙ СВЕЖЕСТИ

КОРЕЙСКИЕ СКАЗКИ

ВОЛШЕБНЫЕ КОРЕЙСКИЕ СКАЗКИ



Сборник
Корейские сказки

«Седьмая книга»

Сборник

Корейские сказки / Сборник — «Седьмая книга»,

Корейские сказки – это волшебная дорога, ведущая к сердцу Страны Утренней Свежести, и тот, кто пройдет по этой волшебной дороге, многое узнает о надеждах и мечтах народа, его представлениях о добре и зле, о храбрости и отваге, о любви и верности. В настоящем сборнике собраны лучшие народные сказки Кореи. Послушайте их, и перед вами откроется мир волшебства, мир занимательных приключений, мудрости и фантазии...

Содержание

Как слуга хозяина спас	6
Сказка про храброго Кима и разбойников	9
Ивовая дудочка	12
Пещера Масипкуль	15
Как Ондар-дурак принцессу в жены взял	19
Чертов мост	24
Король с лошадиными ушами	28
Феи с алмазных гор	30
Солнце и луна	33
Три друга	36
Чародей Чон у Чхи	39
Сказание о скале Чхонню	45
Как Хо Дон на княжеской дочке женился	48
Крылатый конь	51
Сказка про четырех братьев	54
Конец ознакомительного фрагмента.	55

Корейские сказки

© 2012 г. Издательство «Седьмая книга». Перевод, пересказ, составление и редакция.

Все права защищены. Никакая часть электронной версии этой книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, включая размещение в сети Интернет и в корпоративных сетях, для частного и публичного использования без письменного разрешения владельца авторских прав.

Как слуга хозяина спас

Давным-давно в одной богатой семье рос удивительный мальчик. Ничто в мире его так не могло порадовать как сказки. Мальчик готов был слушать сказки от утренней зари до вечерней, забывая обо всём на свете даже про еду и питьё. Все рассказанные ему сказки он запоминал, потому что слушал их очень внимательно. Мать и отец, зная об этом, всегда старались порадовать своего единственного сына. И как только узнавали о новом рассказчике сказок, тут же его в свой богатый дом приглашали, чтобы сыну угодить. Так и рос мальчик день за днём, слушая сказки, пока не постучалась в их дом беда. Умерли его родители один за другим, и остался мальчик сиротой. И не кому теперь было рассказывать ему сказки кроме его верного слуги.

А в одной из комнат дома в тёмном уголке висел всеми забытый старый холщовый мешок, перевязанный крепким шнурком. Сколько лет он там провисел никому не ведомо. Да только не простым был этот холщовый мешок. Как только кто-то в этом доме расскажет какую-нибудь сказку большую или маленькую, тотчас сказочный дух в этот мешок летит. Столько сказок скопилось в этом необыкновенном мешке, что и не перечесть. Тесно сказочным духам, не пошевелиться, не вздохнуть, а вырваться на волю, они не могут, ведь мальчик никому сам сказки не рассказывает и все их в своей голове держит. Висят сказочные духи в холщовом мешке и мучаются.

Пролетело время, и вырос мальчик, превратившись в пятнадцатилетнего юношу. Стали ему невесту подыскивать и нашли, наконец, девушку такую же, как и он самостоятельную. Перед свадьбой отправился юноша с друзьями прогуляться, а верный слуга тем временем стал печь растапливать, чтобы в доме тепло стало. Вот взялся он за дрова и хотел, было их в печь подложить, как услышал слуга тихий шёпот за своей спиной:

– Свадьба завтра у него, так ведь? – прошептал кто-то.

А другой голос, тяжело вздохнув, ему отвечает:

– Да, завтра он женится. И теперь, наверняка, нам из этого холщового старого мешка никогда не выбраться.

Зашептал тут третий голос:

– Да сколько можно нам здесь в тесноте мучиться! Давайте оплатим за всё нашему мучителю!

Зашептали тут разные голоса:

– Да! Да! Мы с тобой согласны! Но как мы это сделаем?

Удивился слуга, услышав эти слова, и встревожился за своего хозяина не на шутку. Стал он по сторонам оглядываться и прислушиваться, желая понять, откуда эти голоса доносятся. Смотрит, в тёмном углу давно заброшенный старый холщовый мешок висит и то раздуется тот мешок, то снова сожмётся, как будто сидит кто-то в этом мешке. Стал слуга потихоньку к тому мешку подкрадываться и услышал снова странный шёпот:

– Давайте за женихом в дом невесты отправимся, – предложил кто-то из мешка. – Дорога длинная. Захочет наш жених воды напиться, а я колодцем придорожным обернусь. Подойдёт он к колодцу, зачерпнёт кружкой из тыквы прохладной воды, выпьет её и умрёт на месте.

А второй голос ему отвечает:

– Верно, ты придумал! А если не захочет мучитель наш колодезную воду пить, тогда я земляничной поляной обернусь. Не проедет он мимо земляничной поляны! А как захочет земляники отведать, да возьмёт ароматную ягодку в рот, так и упадёт на поляну замертво.

Послышался тут третий голос:

– Но если вдруг случится так, что проедет он мимо колодца со студёной водой и возле поляны земляничной не остановится, то обернусь я кочергой раскалённой и в соломенный

матрац заберусь. Когда сойдет жених со своего коня и наступит на соломенный матрац, то сгорит в тот же час.

Раздался одобрительный шёпот, а потом четвёртый голос добавил:

– А уж если и у тебя, братец, не получится мучителя нашего извести, то я змеёй ядовитой обернусь и спрячусь под ковёр в брачных покоях. Заснёт он ночью, а я выползу из под ковра, да и ужалю его.

Смолкли после этого голоса в мешке. А верный слуга испугался за жизнь своего молодого хозяина и подумал: «Наверное, это духи коварные в мешке живут и хотят моего хозяина погубить». Но не стал от ничего с тем мешком делать, тихонько вышел из комнаты и пошёл к свадьбе приготовления делать. А хозяину про то, что услышал, ничего говорить не стал.

Наступило утро свадебного дня. Стали коней запрягать, одного для жениха, а другого коня для дяди новобрачного. Подошёл тогда верный слуга к дяде и говорит:

– Дозволь, мне лошадь моего молодого хозяина повести!

А дядя ему и отвечает:

– Да кто же будет за домом присматривать, коли ты коня поедёшь?

Слуга тогда и говорит:

– Верно, служил я своему хозяину всё это время, хочу и в этот свадебный день послужить! Есть у нас кому за домом присмотреть.

Согласился дядя, и отправились все в путь к дому невесты. Жених на златогривом коне впереди всех едет, а слуга его коня под уздцы не ведёт, а бегом бежит. Дядя следом за ними едет, еле поспевая.

Через какое-то время разгневался дядя жениха и приказал слуге шаг замедлить, а тот всё равно бегом бежит и приказа не слушает.

Поднялось солнце, припекать стало, а дом невесты ещё далеко. Смотрит жених – колодец у дороги стоит, а на поверхности чистой воды кружка из тыквы плавает. Захотелось юноше воды напиться он слуге и говорит:

– Посмотри, вон впереди колодец с прохладной водой. Пойди, зачерпни мне той тыквенной кружкой чистой водицы, да принеси мне испить.

А верный слуга коня поторапливает и говорит хозяину:

– Нет времени у нас у колодца останавливаться, невеста тебя уже, хозяин, совсем зажда-лась!

Так и проехали они мимо колодца. Едут они дальше, и видит жених, впереди земляничная поляна ковром расстилается. А на той поляне ягоды одна другой крупнее. Аромат земляники так и манит к себе путников. Не удержался юноша и говорит слуге:

– Посмотри, какая земляника впереди – спелая и ароматная. Придержи коня, а потом пойди мне этих ягод сорви, уж больно мне земляники отведать захотелось!

А слуга ему и отвечает:

– Зачем вам, хозяин, сладкой ягодой аппетит себе перебивать, ведь в доме невесты вас разные кушанья и яства дожидаются! Давайте лучше к вашей суженой поспешим!

Услышал тут дядя слова слуги, разгневался ещё больше и закричал:

– Знай своё место слуга! Не тебе указывать, что хозяину делать! Мало того что ты воды из колодца не принёс, так ещё и землянику рвать не хочешь! Ничего, отгуляем свадьбу, тогда я тебя научу уму-разуму!

А слуга всё бежит вперёд, да хозяйского коня подгоняет. Так и проехали они мимо земляничной поляны.

Вот, наконец, к полудню добрались они к дому невесты. К полудню по времени прибыли они в дом невесты. Двор и сад её дома был завешан лёгкими занавесами, для того чтобы случайно не залетела птица туда и на свадебный стол не упала, так как это плохой приметой считалось. А перед воротами дома по традиции матрац соломенный положили, чтобы жениху мягко

ступать было. Собрался жених на этот матрац наступить, а слуга его взял да и оттолкнул от матраца. Упал жених наземь, а дядя, увидев это, совсем рассвирепел, хотел было ударить слугу, да тут родственники невесты вышли, дорогих гостей встречать. Помог верный слуга жениху подняться и пошёл за ним следом.

Усадили дорогих гостей за стол. А на свадебном столе стоят, обёрнутые вышитой материей деревянные петух и курица. Лапки их яркими шнурками к бокалам с вином привязаны. Рядом с ними утка деревянная стоит, как посредник. Встал жених у восточной стороны стола, повернувшись к петуху и курице, ждёт, когда невеста к нему выйдет. Вышла невеста с двумя подружками с западной стороны. Низко поклонились друг другу молодые жених и невеста, а потом бокалами с вином обменялись.

Повели подружки невесту в её комнату, а жениха повели в главный зал. Каких только кушаний не было на столах в главном зале! Сидят гости за богато накрытыми свадебными столами, празднуют. Едят они разные яства, пьют сладкие вина, веселятся, только один верный слуга не весел сидит. Думает он как ему своего молодого хозяина от смерти уберечь.

Пришло время молодым супругам в своих покоях уединиться. Только они дверь за собой закрыли, как раздался настойчивый стук. Открыл хозяин дверь, а за ней его верный слуга стоит, да ещё и с мечом. Не успел юноша и слова вымолвить, как слуга вошёл в покои и, отодвинув ковёр, убил мечом ядовитую змею, которая там спряталась. А потом взял ее, да и выбросил во двор.

Как увидели гости мёртвую змею, переполошились, а дядя жениха больше всех. Подошёл он к слуге, нахмурился грозно и говорит:

– Сейчас же говори, что случилось!

Пришлось верному слуге рассказать обо всём дяде жениха и про колодец, и про земляничную поляну, и про матрац. А в доказательство правдивости своих слов принёс он соломенный матрац и вынул из него кочергу.

Понял тогда дядя, что верный слуга его племянника от смерти спас, поблагодарил он слугу и щедро наградил.

И с тех пор молодой хозяин стал всем сам сказки рассказывать, а если новую сказку услышит, то тут же, не утаивая, другим пересказывает. Нашёл он старый холщовый мешок в углу, развязал крепкий шнурок и выпустил на волю духов, а мешок после этого сжёг.

Сказка про храброго Кима и разбойников

Когда это случилось, в какие времена – не ведомо. Жили в одной стороне два сановника, одного звали Ким, а другого Ли. У сановника Кима был сын, умный да сообразительный, у Ли же была дочка – красавица. Дружили между собой сановники и когда их детям минуло пять лет, условились Ким и Ли обручить их. Через три года прислал Ли приглашение сыну Кима на день рождения своей дочери. Отца мальчика в это время дома не было, и поэтому маленький Ким отправился в гости сам в сопровождении своих верных слуг. Путь к дому Ли был не близкий, но мальчик благополучно добрался в назначенный час до дома сановника.

Праздник по случаю восьмилетия любимой дочери Ли был в самом разгаре, когда вдруг появился гонец и передал дурные вести. Он рассказал, что на дом сановника Кима напали разбойники, ограбив дом, они убили главу семьи, а его жену забрали с собой. Эти новости очень расстроили маленького Кима, и он, не смотря на уговоры остаться в доме Ли, поспешил домой.

Вернувшись, домой и, увидев мёртвого отца и разорённый дом, решил маленький Ким, во что бы то ни стало найти этих разбойников, освободить свою мать и отомстить за смерть отца.

Не смотря на свои восемь лет, снарядился храбрый маленький Ким в дорогу и отправился в горы, разбойничье логово искать. Идёт он, по горным тропам петляя, и вдруг услышал, что кто-то на помощь зовёт. Посмотрел Ким вниз и увидел медведя, который на мальчишку напасть пытается. Мигом спустился бесстрашный Ким в долину и спас беднягу. Поблагодарил мальчик Кима и поведал ему, что разбойники лишили его и дома и семьи. И что самое большое его желание это – отомстить проклятым разбойникам. Внимательно выслушав слова мальчика, храбрый Ким сказал:

– Ты сирота и я сирота! Отныне, давай будем братьями!

Обрадовался мальчик, радостно закивал головой и отправились они дальше вдвоём. Шли они, шли, пока не очутились у широкой реки. Взяв небольшую лодку, стали названные братья по реке переправляться. Вдруг налетел сильный ветер, раскачал на волнах лодку и перевернул её. Стал тонуть маленький Ким, а когда очнулся, то увидел, что лежит он на берегу, а рядом с ним незнакомый мальчик. Оглянулся Ким по сторонам, в поисках названного братца, но его нигде не было. Попросил он незнакомца рассказать ему, как он здесь очутился. И тот поведал Киму, что удил он на берегу реки рыбу и увидел, как кого-то несёт течением, недолго думая, он бросился в воду и вытащил на берег Кима, а больше никого и не видел. Поблагодарив, своего спасителя, стал Ким расспрашивать его кто он и откуда. Тогда мальчик рассказал, что он сирота, что родителей его убили проклятые разбойники, а сестру увезли с собой.

Внимательно выслушав слова мальчика, храбрый Ким сказал:

– Ты сирота и я сирота! Отныне, давай будем братьями!

Не стал маленький сирота долго раздумывать и согласился. Пошли они вместе по большой дороге. Через какое-то время привела их дорога к другой реке. Неподалёку качалась привязанная лодка. Отвязав её, забрались названные братья в лодку и поплыли. Не успели они доплыть, до середины реки, как накрыло лодку большой волной, и она перевернулась и затонула. Утонул вместе с лодкой и названный брат Кима, а его самого спасла старая старуха, которая жила на острове. Поблагодарил Ким старуху и рассказал ей кто он и куда направляется. Выслушала старуха мальчика и говорит:

– Недолго тебе, сынок, тех разбойников искать осталось! Потому как на этом острове их главарь живёт. Много народу погубили проклятые разбойники, много добра себе награбили, и не кому их остановить! Охватил маленького Кима гнев, хотел он на ноги вскочить, да видно ослаб сильно, не держат его ноги.

Между тем, узнал главарь бандитов о том, что старуха мальчишку из воды вытащила и выхаживать его стала. И велел он ей через своего гонца, чтобы она его прочь прогнала. А если она посмеет послушаться его приказа, то не миновать ей смерти лютой. Пожалела старуха Кима и отвела она его в соломенную хижину у реки, а сама к себе в дом вернулась.

Однажды, некоторое время спустя, остановилось как раз напротив соломенной хижины, где поселился маленький Ким, красивое судно. Показался на палубе этого судна старец почтенный и, посмотрев на мальчика, сказал ему такие слова:

– Мальчик, не ты ли сын сановника Кима, которого я ищу? Я приплыл сюда издалека, чтобы тебя спасти!

И забрал добрый незнакомец маленького Кима к себе на судно и поплыли они по реке к дому старика. Дом его располагался в горах, а старец оказался не кем иным как добрым волшебником. Приютил он у себя маленького Кима и стал учить его волшебству.

Так пролетело несколько лет. И когда Киму исполнилось шестнадцать лет, и он научился всему, что знал волшебник, старец ему сказал:

– Пришла пора возвратиться тебе, сынок, домой. Осмелились проклятые разбойники напасть на нашего короля, и ты должен его спасти. И вот что я тебе ещё скажу, Ким, что пройдёт три года, и в этот же день мы с тобой вновь встретимся.

Попрощался Ким со своим наставником, и отправился в дальний путь. Шёл он, шёл, и вдруг видит – навстречу ему несётся лошадь дикая. Остановилась лошадь возле юноши и заржала. «Может это конь – дракон», – подумал Ким и вскочил на лошадь. И помчала его лошадь так, словно и не лошадь это, а птица крылатая!

Вдруг, остановилась лошадь, как вкопанная и стала копытом по земле бить. Слез с неё юноша и стал землю в том месте разгребать. Не поверил своим глазам Ким, когда увидел в земле доспехи полководца и копьё волшебное! Облачился он в эти доспехи, взял волшебное копьё и вскочил на лошадь.

Добрался Ким до королевского замка и увидел, что скоро падут стены защитной крепости. Тогда, обернувшись птицей, влетел юноша во дворец, а там, в своём прежнем обликии предстал перед королём.

Поклонился Ким государю и говорит:

– Прибыл я, сын министра Кима, в королевский дворец, чтобы защитить вас, Ваше величество, от подлых разбойников! Обучил меня старый волшебник разному волшебству, так позвольте мне, государь, немедленно отправиться и отогнать врагов!

Обрадовался король словам Кима и в тот же час пожаловал юноше звание маршала.

Перед тем как встретиться с врагом, превратился Ким в пса и отправился на разведку. Выбежал он за стены дворца и видит – вместо разбойников стоит возле стены крепости медведь – оборотень, а из его пасти огненное пламя вырывается. Рядом с медведем лисица, тигр и крыса. Лисица молнии пускает. Крыса водой плюёт, грозит дворец затопить. А столетний тигр огненные стрелы пускает, хочет дворец поджечь.

Применил Ким свою волшебную силу и все знания, которым он у старого волшебника научился и спас королевский дворец от молний, воды и огня. Но всё больше и больше врагов подступало со всех сторон. Сражался юноша бесстрашно, а к заходу солнца он увидел, что не победить им в этой неравной борьбе. Много народу погибло в этой битве с вероломными разбойниками. Погиб и министр Ли и его любимая дочь, тоже защищавшие дворец вместе с остальными подданными государя.

Вернулся Ким к государю, и решили они отступить на остров. Но и там нашли их враги. По звёздам вычислила лиса их расположение. Добрались враги до острова, взмахнула крыса своим длинным хвостом и наслала на этот остров страшную высокую волну. Долго боролся с волнами юноша, а когда выбился из сил и заснул, приснился ему мотылёк, который повелел Киму за ним лететь. Обернулся Ким ласточкой и полетел вслед за мотыльком. Неизвестно,

сколько времени летел за мотыльком юноша, пока не оказался в большой пещере. Обернулся Ким снова человеком и вошёл в пещеру. Смотрит Ким, а на камне мальчик сидит, в руках книгу держит. Книга это была не простая, в ней рассказывалось, как врагов побеждать. Пригляделся юноша к мальчику, и узнал в нём своего названного брата, которого он от медведя спас. Обрадовался Ким такой встрече и рассказал своему названному брату обо всем, что с ним случилось за это время, про короля, которому опасность угрожает.

Выслушал названный братец, все, что ему юноша рассказал и говорит:

– Знал я, братец, что ты придёшь сюда. Это ведь я к тебе моего гонца мотылька направил.

Произнёс Ким волшебное заклинание, и оказались они вместе с названным братом на острове, где король прятался от врагов. Началась неравная битва с разбойниками, и погиб в этом сражении названный брат Кима. А остров под воду ушёл, затопленный крысой.

Пришлось королю и остаткам его войска вместе с Кимом на другой островок перебираться. И вот, когда прилёг юноша отдохнуть после тяжёлого дня, привиделась ему во сне ворона и позвала за собой. Обернулся Ким ласточкой и полетел за вороной. Неизвестно, сколько времени летел он за ней, пока не оказался в горной пещере. Обернулся Ким снова человеком и вошёл в пещеру. Смотрит юноша, а на камне мальчик сидит, в руках книгу держит. Книга это была не простая, в ней рассказывалось, как врагов побеждать. Пригляделся юноша к мальчику, и узнал в нём своего второго названного брата, который его спас. Обрадовался Ким такой встрече и рассказал своему второму названному брату обо всем, что с ним случилось за это время и про короля, которому опасность угрожает.

Выслушал названный братец, все, что ему юноша рассказал и говорит:

– Знал я, братец, что ты придёшь сюда. Это ведь я к тебе моего гонца ворону направил.

Произнёс Ким волшебное заклинание, и оказались они вместе с названным братом на острове, где король прятался от врагов. Началась неравная битва с разбойниками, погиб в этом сражении и второй названный брат, а остров под воду уходить начал.

Пришлось королю и остаткам его войска вместе с Кимом на третий островок перебираться. Но и там к ним враги подбираться стали.

Вдруг, откуда ни возьмись, появился волшебный корабль. Перебрались все на корабль и поплыли в открытое море. Много дней и ночей плавал корабль в открытом море, пока в один прекрасный день с небес спустился к ним почтенный старец. И случилось это именно тогда, когда и предсказывал волшебник.

Произнёс он сильное магическое заклинание, и поразило молнией всех врагов, не осталось в живых больше ни одного разбойника.

Причалил волшебный корабль к берегу и сошли все благополучно на берег. Отыскал Ким свою мать и сестру второго названного брата. Приглянулась ему девушка и, вернувшись, домой, устроил Ким свадебный пир. И зажили все вскоре в довольстве и в радости.

Ивовая дудочка

Есть на юге Кореи небольшой островок – Кобуксон. Издавна называют его ещё и Черепашиным островом, потому что напоминает он своим видом черепаший панцирь.

До сих пор на этом острове есть удивительная ивовая роща. И каждое лето прилетают в эту рощу иволги, чтобы наполнить весь островок звуками своих трелей. Пение этих маленьких птиц, подобно звучанию ивовой дудочки. Чтобы послушать прекрасное пение иволог, приходят старики в ивовую рощу. Садятся они рядышком и под нежные трели рассказывают друг другу сказки. Одну из этих сказок я запомнил на всю жизнь.

Случилась эта история в те времена, когда раскидистые ивы были ещё совсем маленькими. Под дневным палящим солнцем ивовые листочки никли и желтели. Но, как только наступала ночная прохлада, деревья вновь оживали, и их листья зеленели. Жителям островка было невдомёк, что же творится с молодыми ивовыми деревцами. И только одному человеку, старому рыбаку, было известно, почему так происходит. Прожил он со своей старухой на этом острове не один десяток лет. Детей у них не было, но жили они всю жизнь в любви и согласии. Не нажили старики никакого богатства за долгую жизнь, старая рыбацкая лодка, да рванные сети, вот и всё их добро. Сгорбила старость старого рыбака, да и глухим он стал. Что ни спросят его, он в ответ только лишь руками машет. Как же тут секрет чудесных деревьев узнаешь? Никто так и не сумел от него ничего добиться.

Но вот, однажды, прибыл в уездный город новый повелитель. Услышал он о чуде и позвал к себе старого рыбака, в надежде вывести у него секрет ивовых деревьев. Пришёл старик к господину, а тот пригладил свои усы, оглядел старика и говорит:

– Слышал я, что известна тебе тайна ивовой рощи, которая на Черепашином острове раскинулась. Почему бы тебе не рассказать её мне?

Понял старик, о чём речь и сказал:

– Чтож, не стану скрывать от Вас, господин, всё что знаю. Узнал я об этой тайне от своего деда, когда ещё был ребёнком.

Вздыхнул старик тяжело и начал своё повествование.

Когда-то, давным-давно, там, где сейчас стоит ивовая роща, находилась могила одного юноши. Люди рассказывали, что в то время напали на наш остров полчища чужеземных врагов. Храбро сражались с врагами жители острова, но силы были неравными. Погубили враги в той схватке всех воинов острова, только юноша в живых остался. Истекающий кровью, он храбро сражался с врагами до своего последнего вдоха. Когда же он погиб, все девушки острова оплакивали его смерть. Похоронив его, ушли девушки за надгробной плитой, а вернувшись, они увидели на месте могилы молодые деревца ивы. И с той поры, людям стало казаться, что не ветер шумит в роще, а кто-то стонет, невидимый человеческому глазу.

Одна из девушек, горюя о любимом, приходила каждый день в ивовую рощу. Она всё ещё пыталась отыскать могилу юноши. Пытаясь развеять свою тоску, девушка заиграла на дудочке, сделанной своими руками из ивовой ветки, а потом со вздохом промолвила:

– Если бы я смогла отыскать любимого, большего счастья я бы и не хотела!

И вдруг, порывом ветра, раздвинулись ветви ивовых деревьев, и увидела девушка узкую тропинку. Побежала со всех ног девушка по той тропинке и увидела могилу своего любимого. Обрадовалась девушка, созвала людей и, установили они на его могилу плиту надгробную. Вышли они из рощи, а когда оглянулись, тропинки и нет никакой, только деревья стоят.

Через какое-то время на остров опять напали чужеземцы. Но нет больше воинов на острове, одни только женщины, да старики остались. Стали враги со своих кораблей на остров перебираться. А девушка, взяв свою ивовую дудочку, стала играть на ней. Играет она на дудочке и кричит чужеземцам изо всех сил:

– Убирайтесь прочь, проклятые разбойники, с нашего острова!

Вдруг налетел сильный ураган, поднялись огромные волны, и отнесло всех чужеземцев в открытое море. И с той поры никто этих разбойников не видел.

Волшебной силой наделена была та ивовая дудочка. Но помогала она только добрым и честным людям, а для злых людей и жадных была просто обыкновенной деревянной свистулькой.

Закончил на этом свой рассказ старый рыбак, помолчал немного и достал из своего мешочка ивовую дудочку. И отдал он её господину, а сам домой пошёл. Смотрит чиновник на ивовую дудочку – не нарадуется. Надумал поиграть на ней, да только вспомнил, что не только добрые дела он совершал. Положил тогда повелитель эту дудочку в шкатулку драгоценную, жемчугом украшенную.

Но случилось так, что не все чужеземцы от огромных волн в море погибли. Вернулся один из них к своему королю и рассказал об удивительной дудочке. Не давал тот рассказ покоя королю ни днём, ни ночью, и задумал он, во что бы то ни стало, завладеть этой волшебной дудочкой. Призвал король к себе одного из своих верных подданных и приказал ему отправиться на остров за волшебной дудочкой, и без неё ему обратно не сметь возвращаться.

Притворившись бедным торговцем, добрался слуга короля до Кореи. И стал расспрашивать местных жителей о редкой рыбе, что водится в водах Черепашьего острова. Но как не пытался он на остров попасть, ничего у него не вышло.

Вскоре весть о волшебной ивовой дудочке распространилась по всей Корее. Много смельчаков, желая заполучить её, отправлялись к Черепашьему острову. Но всех их ждала лишь одна участь. Как только кто-нибудь подплывал к острову, налетал ураган, и лодки опрокидывало огромными волнами. Мало кому удавалось спастись в этих волнах. И никто больше не стал пытаться попасть на злосчастный Черепаший остров, никто, кроме королевского посланника.

Однажды отправился он на рынок, видит – стоят женщины тесным кругом и о чём-то секретничают. Подобрался слуга к ним поближе и услышал:

– Дошли до меня слухи, что волшебная ивовая дудочка у нашего повелителя в драгоценной шкатулке хранится! – сказала одна из женщин.

Обрадовался чужеземец и стал придумывать, как бы до этой шкатулки добраться, да дудочкой завладеть. На следующий день, взяв с собой отборный табак, направился королевский посланец к правителю во дворец. Дождавшись, когда господин его примет, попросил хитрец помочь ему в торговых делах, а потом в знак договора предложил покурить свой табак. Закурил государь тот табак и крепко заснул, оттого что в этот табак чужеземец сонную траву подмешал. А слуга тем временем разыскал драгоценную шкатулку, взял волшебную дудочку и поспешил к своему королю.

Радости чужеземного короля не было предела. Закатил он пир по такому случаю, а верного подданного, что ему дудочку принес, наградил. Сидит король, пирует и бахвалится перед своими подданными:

– Я теперь полновластным владыкой всех земель стану, ни одно войско меня не победит! Всех в своих рабов превращу!

Захмелев, от выпитого вина, взял король ивовую дудочку, чтобы её волшебную силу испробовать. Дует он в дудку изо всех сил, а толку никакого нет, только жалобный писк раздаётся по дворцу. Не знал король, что злым и жадным не дожидаться от дудочки чудес, только добрым людям она помогает. Разгневался король, позвал своего слугу и грозно закричал:

– Думал меня провести, мерзкий обманщик! Не сносить тебе головы, за то, что ты посмел меня обмануть!

И приказал король бросить своего подданного вместе с волшебной дудочкой в море. Утонул королевский слуга, а волшебная ивовая дудочка уплыла в неизвестные края, и с тех пор никто её больше не видел.

Пещера Масипкуль

В одной далёкой провинции под названием Северная Хванхэдо, у самого подножия скалистой горы раскинулась маленькая деревенька Тохари. Та гора, около которой расположилась деревенька, своим очертанием очень напоминала ширму. За этой горной ширмой спряталась от людского взора пещера, которую местные жители называли – Масипкуль. Широкий и высокий вход был у этой пещеры, но дальше проход становился всё ниже и уже. Растянулась она на полсотни ли, и поэтому её ещё называли Пещерой Осимни – пятидесяти ли. Но преодолеть все пятьдесят ли ещё никому не удавалось.

Рассказывают старожилы, что в давние времена жили в деревеньке Тохари бедняки – муж и жена. И был у них единственный сын по имени Масип. Мальчик был настолько безобидным простаком, что люди прозвали его Масип-дурачок. Но мальчик был добрым и поэтому, ни на кого за это прозвище не обижался. А когда он вырос, и пришла пора невесту ему искать, все стали за его спиной шептаться, кто, мол, за такого дурочка, как Масип замуж выйдет.

Одни люди говорили:

– Да разве какая-нибудь девушка согласится за него замуж пойти?

А другие на это отвечали:

– Добрая у Масипа душа, может, отыщется такая же добрая девушка и выйдет за него.

Были и третьи, которым было просто любопытно:

– Интересно, какую жену он себе найдёт?

Возмужал Масип, стал высоким да статным юношей, сильным и работающим. И слухи о нём распространились по всей округе. Многим девушкам хотелось взглянуть на Масипа.

Идёт, бывало, Масип по деревеньке, а соседские мальчишки его поддразнивают и на всю улицу кричат:

– Масип! А, Масип! Какая у тебя жена будет?

А Масип им спокойно отвечает:

– Самая прекрасная девушка на свете!

Хохочут мальчишки, от смеха покатываются:

– Ты и вправду, дурачок, Масип! Какая красавица за тебя замуж выйдет?

Но вот однажды пошёл слух по деревне, что Масип женился, взяв в жены девушку из соседней деревушки.

Все разговоры в деревне только том и были, что о Масипе – дурочке и его новоиспеченной жене:

– Наверно, дурочка какая-то за него пошла!

– Интересно, кто она такая?

– Да какая-нибудь страшненькая девушка, которую в жёны никто не брал!

Но на самом деле жена у Масипа была редкой красавицей. И стройна, и белолица, и румяна. Так хороша собой была девушка, что от одного взгляда на неё дыхание перехватывало. И хоть в бедности живут молодожены, а нужды не замечают и любят друг друга без памяти. И опять злые языки стали поговаривать, что неровня они друг другу и не прожить им долго вместе. Но время шло, а Масип с женой жили в любви и согласии. Девушка была очень милой и скромной, и не гордилась своей красотой. И стали люди завидовать их счастью. Говорят одни:

– Как такая красавица за дурочка пошла? Не уж-то женихов получше для неё не нашлось?

А другие отвечают:

– Говорят же люди, что дуракам везёт!

Но вот однажды, пришла в дом Масипа беда. Было это зимней порой, когда повсюду лежал снег и холодный ветер продувал насквозь. Отправился Масип в горы за хворостом. Пробирался он по горным тропам с вязанкой хвороста, как вдруг заметил юношу, который лежал на

холодном снегу. Удивился Масип и поспешил к юноше, чтобы ему помочь. Подойдя поближе, Масип окликнул юношу:

– Что с вами?

Но юноша не отозвался.

Тогда Масип наклонился и, прикоснувшись к лежащему на снегу рукой, сказал:

– Вы меня слышите?

Но в ответ – тишина. Юноша даже не шелохнулся. Послушал Масип биение сердца юноши, и, убедившись, что он ещё жив, взвалил Масип несчастного к себе на спину и понёс его к себе домой.

Увидела красавица – жена, что муж кого-то в дом принес, и стала она Масипа расспрашивать:

– Кто это? Что с ним случилось?

А Масип ей отвечает:

– Я и сам не знаю! Нашёл я его в горах, может, это охотник?

Жена оглядела гостя и говорит:

– Не похож он на бедняка!

Повёл плечами Масип и сказал:

– Пойди, жена, и приготовь для него рисовый отвар.

Пошла жена отвар для гостя готовить, а Масип тем временем уложил юношу поближе к очагу и принялся ему руки и ноги растирать.

Через какое-то время, юноша очнулся и, выпив тёплого рисового отвара, сказал мужу и жене:

– Спасибо вам, добрые люди, за моё спасение! Не останусь я у вас в долгу и щедро награжу вас!

А Масип на это и говорит:

– Не беспокойтесь об этом! Расскажите лучше нам кто вы, и что с вами произошло сегодня в горах.

Ответил им незнакомец:

– Я, добрые люди, сын здешнего правителя. Отправился я сегодня со своими друзьями на охоту, да отстал от них и заблудился, сильно ослабев, я и упал на снег.

Услышав его рассказ, муж с женой переглянулись:

– Так вы сын нашего повелителя?

А гость только головой кивнул.

Масип с женой даже и не мечтали о такой чести. Но радость их была не долгой. Вспомнил Масип, как люди отзывались о здешнем правителе словами старой пословицы: «Сбежал от волка – встретил тигра». Не успев прийти к власти, новый правитель принялся тут же народ обирать. Поговаривали так же, что не жалел он ни вдов, ни сирот и часто обижал их. Вести об этом быстро разлетелись по всей стране, и ждать добра от такого правителя не приходилось. Но что за человек был его сын, Масипу слышать не приходилось.

Радушно приняли муж и жена сына повелителя. Всё самое лучшее, что было у них, не смотря на бедность, гостю отдавали. Поправился юноша, а домой возвращаться не спешит. Вот уже десятый день пошёл, как он гостит в доме Масипа, и что его тут держит, не ведомо. Дивятся супруги, а спросить не решаются, вдруг обидится гость.

А дело было в том, что приглянулась сыну правителя красавица жена Масипа. И поначалу ему стыдно было вероломством на добро простака Масипа отвечать, но видя, что красавица никак не реагирует на его знаки внимания, юноша разозлился. Забыв о благодарности и приличиях, сын правителя задумал запугать Масипа, а его верную жену богатством прельстить. Дождавшись, когда Масип отлучится из дома, юноша подошёл к его жене и говорит:

– Не встречал я таких прекрасных девушек как ты. Полюбил я тебя всем сердцем. Незачем тебе, красавица, свой век в нужде коротать, пойдём со мной, будешь во дворце жить!

От этих слов растерялась верная жена, не ожидала она от гостя такой неблагодарности по отношению к Масипу. Но, не подав вида, что обидели её такие слова, красавица отвечает сыну правителя:

– Как же я стану вашей женой, господин, если у меня уже есть муж? Ведь не может быть у одной женщины двух мужей сразу!

А юноша подумал, что жена Масипа цену себе набивает, приблизился к ней и говорит ласковым голосом:

– Ты не только прекрасна, но и умна, значит, будешь мне хорошей женой!

А верная жена отстранилась от него и с укором говорит:

– Да как вам не стыдно, господин, такое жене своего спасителя говорить!

Призадумался тут гость, а потом сказал:

– Зря ты от счастья своего отказываешься! Что тебе твой муж Масип может дать кроме нужды и бедности?

Не выдержала женщина и закричала:

– Довольно с меня ваших бесстыдных речей! Уходите сейчас же из нашего дома!

Не ожидал юноша такого отпора, покраснел от злости и выскочил прочь из дома, думая как отомстит за унижение.

Прошло несколько дней, и явились в дом Масипа стражники, чтобы жену его увести во дворец. Хотел Масип за жену вступиться, но его связали. Тут признал Масип в одном из стражников спасённого им юношу и в отчаянии крикнул:

– Что вы такое творите? За что вы у меня жену отнимаете?

А юноша и отвечает:

– Беда твоя, простофиля, в том, что слишком красивая у тебя жена!

А Масип не унимается:

– Разве так положено за добро платить?

Тогда говорит ему сын правителя:

– Уймись, не для тебя она!

Закричал тут Масип:

– Да я за неё всё что угодно сделаю, только отпусти мою жену!

Усмехнулся тут юноша и говорит:

– Чтож, если прорубишь в той скале пещеру пятьдесят ли длиной, тогда и отпущу твою красавицу – жену!

Переспросил тут Масип:

– Верно ли, я вас понял, господин, что если я прорублю в скале пещеру длиной в пятьдесят ли, то жена снова будет со мной?

На что сын правителя ответил:

– Янбан слов на ветер не бросает! А сам думает: «Таких дураков, как этот Масип, ещё поискать нужно! Слыханное ли это дело – пещеру длиной в пятьдесят ли прорубить»!

Забрали стражники жену Масипа и отправились во дворец. А самого Масипа соседи от верёвок освободили и говорят ему:

– Эх, Масип, Масип! За что только тебе такое наказание! Слишком доброе у тебя сердце! Ты этого злодея от беды спас, а он чем тебя отблагодарил?

А Масип, ни слова не говоря, взял инструменты – зубило и молоток и отправился к скале, чтобы пещеру в ней вырубить.

Рубит пещеру Масип день и ночь, не зная сна и отдыха. Смотрят на него люди, жалеют, а потом и вовсе от дурной затеи отговаривать стали:

– Брось ты это дело, Масип! Не прорубить тебе такую длинную пещеру и за сто лет работы!

Но не слушает никого Масип. Ещё сильнее бьёт молотком по камню, надеется вернуть свою любимую жену. Смотрят на него люди и дивятся такому упорству, даже подбадривать его стали:

– Если поможет тебе небо, то, может, ты и за сто дней справишься!

Услышав такие слова, воодушевился Масип:

– Прорублю за сто дней?

А люди его поддерживают:

– Почему бы и нет? Вон, ты какой сильный, да работающий!

И с того дня стал Масип на скале зарубки каждый день делать. Не пугали его ни дождь, ни холод, и росла пещера день за днём. Но всё равно не видно работе конца и края.

Вот и пронеслись сто дней тяжёлого труда. Посмотрел Масип на зарубки, и представилась ему его любимая жена, а рядом с ней вероломный сын правителя. Помутилось у Масипа в голове, взял он зубило и закричал:

– Получи, негодяй, по заслугам!

И ударил Масип со всей силы зубилом по скале, а показалось ему, что это он в грудь своего врага зубило вонзил и убил его. А когда пришёл Масип в себя, то увидел, что от его удара длинная дыра образовалась в пещере, длиной, не меньше пятидесяти ли.

Поблагодарил Масип небо за помощь и с радостью помчался вперёд. Долго бежал он по пещере и оказался у каменной стены. Недолго думая, он со всех сил толкнул эту стену плечом, и она рухнула под его напором. Солнечный свет ударил Масипу в глаза, привела его пещера прямо в господский сад. А там как раз его жена по саду гуляла. Подбежал Масип к своей жене и обнял её крепко – крепко. Заплакала от радости жена, поверить не может, что любимый за ней пришёл. А Масип ей и говорит:

– Не плач! Кончилось время слёз, теперь мы больше никогда не расстанемся! Взял Масип за руку свою жену и повёл домой через пещеру, крикнув напоследок господскому сыну:

– Прощай, негодяй! Выполнил я твой наказ и забираю свою жену!

Как услышал эти слова сын повелителя, приказал своим слугам и стражникам в погоню за беглецами бросится, а сам следом на коне к противоположному входу в пещеру отправился. Стали стражники Масипа и его жену догонять, да тут на них камни падать начали. Так и заваляло всех стражников камнями. А беглецы дальше побежали. Прискакал господский сын ко входу в пещеру и стал Масипа и его жену ждать. Ждал, ждал, но так и не дождался. Не вышел никто из той пещеры.

Разгневался тут не на шутку молодой господин, и приказал принести ему много хвороста. Разложили кучу хвороста у входа в пещеру и подожгли его, наполнив пещеру дымом. Вдруг, хлынул мощный поток воды и затушил огонь и дым, а сына правителя и его слуг унесло далеко в лощину, где они и захлебнулись. А Масип и его жена, благополучно выбравшись из пещеры, жили долго и счастливо.

Поговаривают, что именно с тех пор и течёт маленькая речушка неподалёку от деревни Тохари. А на стенах пещеры Масипкуль и сейчас можно разглядеть зарубки и следы от зубила Масипа.

Как Ондар-дурак принцессу в жены взял

Давно это было, в те времена правил двадцать пятый король Когуре – славный Пхенганван. Возле славного города Пхеньяна, у самой крепостной стены, жил юноша со своей старой и давно ослепшей матерью. Звали этого юношу Ондар. Жили они очень бедно, но юноша был очень хорошим и почтительным сыном. Кормились они зачастую, чем придётся, пойдёт Ондар в горы, найдёт там кору вяза или корни аррорута, тем и сыты бывают. А в те дни, когда не получалось раздобыть юноше еды, приходилось ему к крепостной стене идти, да подавния просить.

Вырос Ондар рослым да крепким, но из-за нищеты ходил в рваных лохмотьях и соломенных сандалиях на босу ногу всю зиму и лето. Всегда растрепанный да неумытый вызывал он своим видом насмешки окружающих. То дураком его называют, то простофилей, то потешаются над тем, как он ради слепой матери подавние просит.

Но только не был юноша таким, каким его все знали. Если бы причесать его, умыть, да одеть лучше, то на такого статного красавца заглядеться можно было бы. Да и сообразительности ему тоже не занимать, а про доброе сердце и говорить нечего. Но пока приходилось Ондару сносить насмешки и оскорбления.

В то время, у короля Пхенганвана расцветала, словно прекрасный цветок единственная дочь. Но не только красотой славилась девушка, была она очень и добросердечная. Ко всем людям она относилась с душевной теплотой, невзирая на то, кто перед ней – знатный вельможа или бедняк. И всё бы хорошо, но была у принцессы одна особенность: по малейшему поводу она расстраивалась и заливалась слезами. Если рано её разбудят – плачет, поздно разбудят, опять она слезами заливается. И прозвали её люди за это принцессой – плаксой. А король её никогда не ругает, только шутит иногда:

– Если будешь столько плакать, то придётся тебя выдать замуж за Ондара – дурачка! Ведь никто больше такую плаксу в жёны не возьмёт!

Промчалось незаметно несколько лет, и принцесса превратилась в настоящую красавицу шестнадцати лет. Плаксой её уже больше никто не называл, потому что больше она не капризничала, и не плакала. Пришло время королю женихов для дочери подыскивать. Долго перебирая кандидатуры, выбрал король сына сановника – Ко. Не случайно выбор пал на этого юношу. Был он и статен, и высок, и богат, и происхождения благородного, а самое главное, отец его, сановник Ко, в своё время помог королю занять трон.

Всем хорош был жених принцессы, но только девушке он не по нраву. Мечтает принцесса только об Ондаре-дурачке! Но слово короля – закон и вот уже и пир в честь жениха во дворце намечается.

К вечеру собрались все сановники, вельможи и знатные люди королевства на пир. Облачились в праздничные одежды, надели золотые украшения. Нарядился и король, корону золотую надел. Но больше всех нарядился будущий жених, драгоценностей на нём столько, сколько звёзд на ночном небе. А будущей невесты всё нет и нет. Послали за ней служанку, потом вторую. Пир давно пора начинать, гости заждались, жених нервничать стал, а принцесса не торопится. Но вот, наконец, вышла к гостям девушка, одетая в самое простое платье, словно не на пир пришла.

Посмотрел на неё король удивлённо и спрашивает:

– Отчего ты не оделась, как подобает, дочь моя?

А принцесса ему отвечает:

– Прости меня, отец, но не пойду я замуж за этого юношу Ко!

Король даже побледнел от неожиданности. А принцесса продолжает:

– Вспомни, отец, как ты, когда я плакала, обещал выдать меня за Ондара. А король не должен нарушать своё обещание!

Не по нраву пришлись королю её слова, он и говорит:

– Что за глупые шутки ты шутишь при всех гостях?

А принцесса всё одно твердит:

– Такова была твоя воля, разве могу я её нарушить? Зря собрались здесь эти вельможи, нет у меня другого жениха, кроме Ондара!

Разгневался тут король и закричал:

– Раз ты осмелилась перечить мне, отправляйся тогда к своему дурачку Ондару! Видеть тебя больше не желаю!

Гости стали переглядываться, не понимая, что здесь происходит.

Тут король грозно заявил:

– Нет у меня отныне дочери!

Произнес король эти слова и вышел из праздничного зала. Замерли все гости от такого заявления, ушам своим не верят. А принцесса выбежала из дворца и отправилась Ондара искать. Подошла она к крепостной стене, видит у старого вяза домик стоит. Вошла она в дом и спрашивает:

– Здесь ли Ондар живет?

А Ондара в это время дома не было, только его старая слепая мать в углу сидела. Повернула старуха голову и спрашивает гостью:

– А ты кто, и зачем тебе мой сын понадобился?

Обрадовалась девушка, что нашла дом своего милого и говорит:

– Значит, Ондар ваш сын?

– Так и есть, – ответила старуха.

Стала принцесса дом Ондара разглядывать. В диковинку ей такое бедное жилище: дом – не дом, вместо крыши – кора древесная, а вместо двери – проём, завешанный грубой мешковиной.

Подошла принцесса к слепой старухе, взяла её за руку и спрашивает:

– Где же ваш сын?

А старуха отдернула руку и испуганно забормотала:

– Мой сын никогда ничего плохого не делал! В горах собирает он кору, а иногда из-за нужды подаяние просит. Ни в чём он не повинен!

А принцесса ей и говорит:

– Не бойтесь! Мне только увидеть его надобно и попросить о чём-то.

Но слепая старуха не успокоилась:

– О чём тебе моего сына просить? Пахнешь ты как богатая девица, и руки у тебя изнеженные!

– Темнеть стало, – сказала принцесса, – пойду я Ондара встречать, и вышла девушка на улицу. Направилась она в горы навстречу Ондару, а он в это время как раз домой с корой возвращался.

Увидела принцесса юношу и говорит:

– Скажи мне, ты случайно, не Ондар?

Изумился юноша и спрашивает:

– И зачем я тебе, красавица, понадобился?

Рассказала принцесса Ондару всё от самого начала и до того момента, как она здесь очутилась. Выслушал юноша эту странную историю и сказал:

– Не знаю кто ты, но точно, не принцесса!

А девушка и говорит:

– Прошу тебя, поверь мне!

Но Ондар покачал головой и сказал:

– Да такого просто быть не может, чтобы принцесса за такого бедняка, как я замуж хотела выйти! Я скорее поверю в то, что ты лиса-оборотень!

Повернулся юноша и пошёл домой. А принцессе идти не куда, провела она ночь под открытым небом, а к утру совсем замёрзнув, пришла в дом к Ондару.

Старуха – мать, выслушав её, говорит:

– Не было такого отродясь, чтобы принцесса за бедняка замуж вышла и поселилась в его жалкой лачуге!

Принцесса на это ей ответила:

– Слышала я, что мудрые люди говорили: для любви и счастья не нужны богатства. Можно жить счастливо, делясь одной чашкой риса и укрываясь лоскутным одеялом.

Нечего было ответить на это старой матери Ондара. И стала принцесса женой её сына.

К слову сказать, пришла девушка в дом Ондара не с пустыми руками, захватила она с собой из дворца свои драгоценные украшения. Продав их, купили молодожёны себе дом и вола, а Ондару купили лук и стрелы, чтобы он охотиться стал. И зажили молодые хорошо, ладят друг с другом, друг на друга не налюбуются. Принцесса – красавица, да и Ондар молодцом стал умытый, причесанный, одет как следует. Не узнают люди Ондара, и дураком его больше никто не смеет называть. А каким он охотником сделался, никто в округе ему в сноровке не уступит!

Пришла весна. И приблизилось время для состязания охотников, по случаю жертвоприношения Небу. Стал Ондар к этим соревнованиям готовиться, а принцесса ему и говорит:

– Нет тебе равных, Ондар, во всём королевстве, должен ты сегодня победить в этих соревнованиях.

А сама думает: «Пусть все узнают, какой у меня муж! И отец, и даже этот напыщенный сынок Ко!» И чтобы помочь Ондару победить, подарила она ему самого лучшего коня. Ведь от коня многое зависит. Вспомнила принцесса слова своего конюха: «С хорошим конём и враг не страшен»!

И вот, наступил день весеннего жертвоприношения Небу. День выдался удивительно тёплым и солнечным, кругом зацвели абрикосы, вишни и сливы. Как будто сама природа нарядилась для праздника.

Этот праздник проходит с особой пышностью в Акнанае, недалеко от Пхеньяна. Празднуют его все жители государства Когуре уже несколько поколений подряд. Чтобы задобрить горных и водных духов, ловкие охотники добывают в этот день множество разного зверья и приносят их в жертву. Просит народ Небо о хорошем урожае весной, а осенью, совершая подобное жертвоприношение, благодарят за дарованные плоды.

На состязания охотников всегда собирается народ со всей страны, и король, обязательно присутствует на них. Показать своё мастерство и сноровку приезжают пять самых лучших охотников из пяти округов, но кроме них принять участие в соревнованиях могут и другие храбрецы охотники.

Прошли последние приготовления к соревнованиям. Король в праздничном одеянии со своей свитой и стражниками занял своё место в высоком и просторном паланкине. Облачились в доспехи и главные соперники состязания. Простой народ тоже нарядился по такому случаю, все радуются, веселятся, приветливо машут друг другу. Помогла принцесса собраться на состязания Ондару, проводила его и отправилась вместе со старой матерью мужа к рядам болельщиков.

Зазвучала торжественная музыка и все охотники выстроились в линию. Кого здесь только нет, даже бывший жених Ко отважился принять участие в состязании. Нарядился он в золотые сверкающие доспехи и важно восседает на своём великолепном коне. А неподалёку Ондар, и хоть и нет у него золотых доспехов, а сопернику он ни в чём не уступает. Одет он хуже других охотников: на голове его чольпхун, перьями украшенный, на ногах сапоги кожаные, а его новый охотничий костюм очень ему идёт. В руках держит Ондар крепкий тугой лук, за

спиной же у него висит колчан с острыми стрелами. Любуется своим мужем принцесса, глаз не может оторвать. Подал король знак распорядителю соревнований и состязания начались. Понеслись на конях охотники, подняв пыль до самых небес. От топота копыт задрожала земля в округе. Пронесли охотники мимо ликующей толпы и скрылись в лесу. А народ тут же гадать да спорить начал, кому сегодня удача улыбнётся, кто станет победителем сегодняшних соревнований. Повсюду голоса раздаются:

– Кто же победит, как не охотник Ко!

А другие твердят:

– С охотником Ли никто не сравнится, разве что небесный богатырь!

Спорит народ кто из них лучше, а принцесса стоит и всё в лес смотрит, не замечая этих споров. Вот и охотники возвращаться с добычей начали. Смотрит народ – впереди всех незнакомый охотник с огромным кабаном на спине скачет. Переглядываются люди, но не могут Ондара узнать. А Ко позади него плетётся в своих золотых доспехах.

Поспешил распорядитель к королю и сообщил:

– Победителем соревнования стал простолюдин Ондар!

Пригласили Ондара к королю, награду получить. А народ шумит, не унимается: как Ондар – дурак в соревновании победил?

Подошёл Ондар к королевскому палантину, поклонился. А король долго его рассматривал, а потом и спрашивает:

– Значит, тебя Ондаром зовут?

Ондар спокойно ему отвечает:

– Да, так меня моя матушка назвала.

Тогда король, решив пошутить, сказал:

– Слышал я про одного Ондара в моём королевстве, но только он дурачком прозывался, а ты я вижу достойный человек!

А Ондар королю гордо на это отвечает:

– Так я и есть тот Ондар, которого все за дурочка считали!

Король от этих слов даже речи лишился, смотрит он на этого статного богатыря и не может поверить, что это зять его перед ним. Но пришлось королю наградить Ондара, как победителя состязания. А принцесса стоит в стороне и восхищённо на мужа смотрит. Кто теперь скажет что Ондар ей не пара?

Случилось так, что напали на Когур вражеские завоеватели. Собрал король своё войско и отправился воевать с врагами, отстаивать свою землю. Ондар тоже отправился сражаться с захватчиками. Много подвигов совершил Ондар на полях сражений. Не раз войска короля одерживали победу, именно благодаря храбрости Ондара. Прославился богатырь на всю страну. И когда война закончилась, пожаловал государь Ондару генеральский титул и признал его, наконец, своим зятем.

В скором времени умер король Пхенганван, и стал править страной его сын Янганван.

Пришёл однажды Ондар к новому королю и говорит:

– Северный край захвачен силлскими воинами! Люди страдают от невыносимого гнёта! Ваше величество, дайте мне войско, и я отвую у врага земли наших предков. Зная о храбрости и смелости Ондара, король доверил ему свое войско.

Прощаясь, сказал Ондар Янганвану:

– Не предстану я перед тобой, государь, пока земли наши у врага не отвую!

Храбро сражался Ондар с врагами, но домой вернуться он не смог. В тяжёлой битве за крепость Адан пронзила ему грудь вражеская стрела. Погиб Ондар на поле боя.

Стали хоронить Ондара со всеми почестями, как героя. Но удивительно было то, что никто не мог даже сдвинуть гроб с места, таким он был тяжёлым. Ничего не могли поделать воины, и тут к гробу подошла принцесса, и, поцеловав погибшего мужа, произнесла:

– Спи спокойно, Ондар.

После этого гроб легко подняли с места и Ондара похоронили. Весь народ в Когуре долго оплакивал своего отважного героя, вспоминая его славные подвиги.

Чертов мост

В глубокую старину, в столице древнего государства Силла, жила красивая девушка. И звали эту девушку Тохваран, что означало – прекрасный цветок персика. Юная красавица и вправду была также прекрасна, как нежный цветок персика.

Матерью Тохваран была наложница, и не избежала бы девушка людского презрения, если бы не отличалась добродетелью. Выйдя замуж, Тохваран стала верной и преданной женой. Далеко за пределы округи разлетелась слава о добрых поступках красавицы. Жила она со своим мужем в любви и полном согласии. И олицетворяли собой супруги, как пара мандаринских уток, символ супружеского счастья.

Донеслась молва о прекрасной и добродетельной Тохваран до правителя государства. Похвалил король Диндиван при всех эту женщину. И с того дня слава о ней росла с каждым днём. А сам государь, постоянно думая о красавице, захотел лично убедиться в её добродетели. Устроил он как-то раз большой пир в своём дворце и, посмотрев пристально на своих подданных, произнёс:

– Кто из вас сможет пойти к Тохваран и приведёт её ко мне?

Стали переглядываться подданные короля, не знают, что повелителю и сказать. Но видя, что государь не шутит и намерен привести эту женщину к себе во дворец, начали перешёптываться между собой. И наконец, один из них решился королю сказать:

– Ваше величество, простите меня за откровенную речь, но прекрасная Тохваран верна своему мужу, и на обольщения она не поддаётся! Никому не удастся привести её к вам, государь.

Засмеялся тут король и спросил:

– Неужели она отвергнет самого короля?

А сановник отвечает:

– Даже королевское повеление не заставит её нарушить супружескую верность.

Тогда Диндиван сказал:

– Что толку рассуждать, пусть кто-нибудь отправится к ней от моего имени, тогда и посмотрим, придёт она во дворец или нет!

И отправили к Тохваран гонца с королевским приглашением во дворец, но он вернулся один, без красавицы. Поклонился гонец королю и сказал:

– Позвольте, государь, передать слова, которые посылает вам Тохваран.

Король кивнул, и все стали с большим вниманием слушать гонца. Он перевёл дух и стал говорить:

– Она весьма сожалеет, что слухи о дочери невольницы миновали все девять врат дворца и посмели осквернить слух великого государя. Тохваран не посмеет переступить порог королевского дворца, и она готова умереть за то, что осмелилась нарушить повеление короля. Но не верит покорная раба в то, что мудрый государь может быть жестоким по отношению к ней и заставит её нарушить обет верности, данный любимому мужу.

Выслушав эти слова, король произнёс:

– Теперь я убедился в добродетельности Тохваран.

Но убедившись в верности красавицы, ещё больше полюбил её король. Загрустил он, думая о ней, а потом промолвил:

– Но если бы у Тохваран не было мужа, тогда отвергла бы она меня?

И опять послали гонца к красавице. Растерялась Тохваран от таких слов короля, а потом, подумав, сказала:

– Разве кто-то посмел бы меня осудить за то, что я приняла бы приглашение короля, если бы была не связана брачными узами.

Возвратился гонец к королю во дворец и передал всё, слово в слово, что сказала прекрасная Тохваран.

Запали в душу к королю слова Тохваран. Дня не проходило, чтобы он о добродетельной красавице не вспоминал, хотя король ещё ни разу её не видел. И постепенно созрела в голове государя мысль известить мужа Тохваран, чтобы самому на ней жениться. Вот только решиться на такой поступок он не мог. Диндиван был самым нерешительным правителем королевства Силла.

Так случилось, что король в скором времени покинул этот мир, то ли от тоски по недоступной красавице, то ли по другой причине. А вслед за ним умер и муж Тохваран. Люди даже стали говорить, что это король его за собой позвал.

Так стала Тохваран вдовой. Горевала она дни и ночи. Одинокими ночами вспоминала дни, когда они с мужем были счастливы, и горячие слёзы застилали ей глаза. И вот как-то молилась она об упокоении души покойного супруга, как вдруг, предстал перед ней дух Диндивана. Испугалась бедная женщина, побледнела, а дух ей и говорит:

– Пришёл я за тобой, Тохваран! Говорила ты, что, если бы не было у тебя мужа, тогда согласилась бы ты стать моей женой. Теперь нет у тебя мужа, так сдержи своё слово!

Растерялась вдова и сказала:

– Помню я свои слова. Но без родительского благословения я за тебя не пойду. Что они мне посоветуют, так я и поступлю.

Дух тогда промолвил:

– Хорошо, я подожду благословения твоих родителей.

Поведала Тохваран об этом разговоре своим родителям. Выслушали они её слова и говорят:

– Разве можно короля слушаться? Конечно, мы дадим тебе своё благословение!

И вышла Тохваран замуж за духа короля. А через положенное время подарила она ему крепкого и красивого сына. Назвали его родители Пи Хен. Удивительно быстро стал расти этот малыш, так, что люди шептаться стали:

– Уж не от нечистой ли силы этот мальчик рождён?

Быстро распространились слухи о Пи Хене, и дошли, наконец, до королевского дворца. В то время король Динпхеван правил. Взял он мальчика в королевский дворец и стал сам его воспитывать.

Вырос Пи Хен умным и образованным. Но вскоре стали люди поговаривать, что по ночам Пи Хен уходит из дворца, а утром возвращается обратно.

Дошли эти слухи и до короля. Велел тогда государь у дворцовых ворот стражников поставить, чтобы не выпускать Пи Хена. Только не смогли удержать стражники во дворце юношу, и он по-прежнему исчезал. Перелетал он ночью через толстые стены, а к утру возвращался. Понял тогда король, что не может обыкновенный человек так поступать, видно ему нечистая сила помогает. И повелел король следить за Пи Хеном.

Спрятались как-то стражники неподалёку от дворцовых ворот и стали следить за юношей. А он, перебравшись через стену, направился напрямик к реке Мунчхон. Там при свете луны созвал Пи Хен чертей, и стал вместе с ними плясать и веселиться. Но как только занялась заря, отправился юноша обратно во дворец.

Увидели это стражники, королю обо всём доложили. Дождался король, когда юноша придёт, и спрашивает его напрямик:

– Это правда, Пи Хен, что ты по ночам с чертями развлекаешься?

Юноша простодушно отвечает:

– Да, государь.

Король тогда спрашивает:

– И что, они тебе повинуются?

– Повинуются, – ответил Пи Хен.

Подумал король и спросил:

– А можешь ты им приказать на реке Мунчхон мост построить?

Юноша обрадовался просьбе короля и воскликнул:

– Всё сделаем, как вы прикажете, государь! Сегодня же ночью и начнём!

Той ночью от реки раздавался страшный шум. Это черти у реки камни обтёсывали, в воду их бросали да приговаривали:

– Камень берём, камень обтёсываем, камень в воду кидаем!

Всю ночь работали черти не покладая рук, а с первыми лучами солнца шум стих и черти исчезли. Рано утром предстал Пи Хен перед королём и говорит:

– Государь! Не желаете к реке прогуляться?

Отправился король вместе с Пи Хеном на берег реки, и каково было изумление короля, когда он увидел огромный каменный мост, перекинутый через реку.

Воскликнул король радостно:

– Никогда ещё мне не доводилось такого моста видеть! Вот так черти! Вот так молодцы! И ты, Пи Хен награду заслужил!

Поклонился королю юноша. А король прошёлся по мосту и сказал:

– Назовём этот мост «Токэбитаэри», то есть Чёртов мост.

Благодарен народ Пи Хену за то, что он им за одну ночь такой мост выстроил. Ходят люди по мосту то на ту сторону реки, то на эту, да не нарадуются. Но прошло немного времени и черти вновь стали забавляться у моста. Припоздниться какой-нибудь путник, а черти и рады напугать его до полусмерти. Разнеслась об этом молва, и перестали люди ходить по Чёртову мосту, опасаясь проделок чертей.

Доложили об этом королю. Призвал он к себе Пи Хена и сказал ему:

– Стал жаловаться народ, что от чертей на мосту совсем житья не стало, столько народу своими бесовскими шутками они перепугали до полусмерти. Приказал бы ты им в другом месте резвиться, а не на мосту.

Задумался юноша и ответил:

– Не знаю я, Ваше Величество, согласятся ли черти покинуть свой мост, ведь они его сами построили! Но, если Вы так велите, то я постараюсь их убедить!

Как только наступила ночь, отправился Пи Хен к Чёртову мосту, созвал чертей и начал свою речь:

– Велел наш государь, чтобы вы, черти, не резвились на мосту и людей не распугивали. Так, что лучше вам забавляться с этого дня в другом месте.

А черти в недоумении переглянулись друг с другом и один из них говорит:

– Да где это видано, чтобы нам, чертям на собственном мосту резвиться запрещали? Не нравится королю, что мы здесь забавляемся, так мы свой мост на другое место этой же ночью перетащим!

Понравилась всем чертям эта идея, и они зашумели:

– Да! Да! Давайте так и сделаем!

Поразмыслил Пи Хен, что не справиться чертям с такой работой за одну ночь и сказал им:

– Чтож, принимайтесь за работу, и смотрите не подведите, чтобы к утру этого моста здесь не было, а не то сами убирайтесь!

Помчались черти, принялись мост передвигать. Да куда там! Как они ни старались, как ни пытались, но сдвинуть тяжёлый каменный мост с места не смогли. И пришлось им с первыми лучами солнца со стыдом убираться из этих мест. А люди вновь начали по этому мосту ходить.

Понравилось королю, как Пи Хен с чертями управляется и спросил его:

– Не мог бы ты мне для канцелярии грамотного чёрта подыскать?

Задумался юноша и ответил:

– Пожалуй, Киль Даль сгодится для такого дела.

Призвал юноша Киль Даля во дворец. А чёрт обернувшись человеком, вступил в должность дипсагвана. И с тех пор все дела стали ладиться у короля. Ведь чёрту всё под силу.

При государе служил один сановник по имени Лин Чжон. Был он одиноким как перст – ни сына, ни дочери у него не было. Увидел король, как горюет сановник, да как он Киль Далем не нахвалится, и разрешил ему чёрта усыновить. А Киль Даль на радостях, велел чертям павильон у святилища Хынрюнса возвести. И назвал он своё новое жилище Южными воротами, в нём он с Лин Чжоном и поселился.

Пожил какое-то время чёрт, как человек, а потом ему приелась такая жизнь, и стало ему скучно без бесовских забав. Маялся он, маялся и как-то ночью, обернувшись лисой, сбежал к своим братьям чертям. Узнал об этом Пи Хен и очень рассердился на Киль Даля. Изловил он его и в назидание другим чертям, отсек Киль Далю голову. А потом созвал чертей и, показывая его голову, произнёс:

– Такая же участь постигнет любого из вас, кто посмеет быть неблагодарным!

Перепугались черти, задрожали от страха. И с того самого дня одного только имени Пи Хена достаточно, чтобы обратить чертей в бегство. Сказывают люди, что с тех пор и повелось в Корее писать на табличках имя Пи Хена с перечислением всех его заслуг. А потом для устрашения чертей вывешивают люди такую табличку на своих воротах и нечистая сила к ним не приближается.

А Чёртов мост, что на реке Мунчхон стоял, со временем разрушился, и остались от него одни обломки. До сих пор смотрят люди на эти обломки и вспоминают эту историю.

Король с лошадиными ушами

Когда-то давно правил государством Силла один король, которого звали Хенанван. Было у этого короля две дочери принцессы. Старшая дочь была как невзрачный полевой цветок, зато младшая была подобна прекрасной розе. Выросли дочери, и пришла пора их замуж отдавать. Пригласил тогда государь к себе знатного юношу по имени Эннем и сказал:

– Желаю, чтобы ты был моим зятем. Вот у меня две дочери, какую выберешь, ту тебе в жёны и отдам!

Не стал спешить юноша с ответом и решил вначале посоветоваться со своим наставником, хотя, безусловно, ему больше нравилась младшая дочь короля.

Выслушал его наставник и мудро произнёс:

– Если ты женишься на младшей дочери короля, то старшая от досады житья тебе не даст. Но если ты возьмёшь в жёны старшую дочь, то трижды выиграешь!

Подумал Эннем и решил последовать совету мудрого наставника. Пришёл он к королю, поклонился и говорит:

– Готов я, государь, Вашу старшую дочь в жёны взять.

Обрадовался король, что Эннем такой выбор сделал, ведь не каждый же на дурнушке жениться захочет!

Пышной была королевская свадьба. Только недолго пришлось радоваться счастьем своей старшей дочери королю. В скором времени он заболел и умер. А зять Эннем занял королевский трон и стали все называть его Кенмунван. Прошло немного времени, и женился король Кенмунван и на младшей сестре. И стало у короля две жены.

Всё вышло так, как и предсказывал мудрый наставник, трижды повезло Эннему. Во-первых, он стал зятем короля. Во-вторых, что сам стал после него королём. А в-третьих, что, в конце концов, на желанной красавице женился.

Жить бы Эннему да радоваться, но стали с ним необъяснимые вещи твориться. С того времени, как он женился на младшей из сестёр, у него начали расти уши. И до того они выросли, что стали как лошадиные уши. Забеспокоился король и позвал к себе самых лучших целителей. Что они ему только не советовали, какими только снадобьями не поили! Да только ничего ему не помогло, как росли уши, так и продолжают расти.

Решил король их под свою золотую корону спрятать. Носит он корону, не снимая, чтобы никто из придворных не узнал про его беду. Даже жёнам своим он ничего не рассказывает, только один цирюльник во дворце знал про его уши. А как же иначе, ведь от цирюльника уши никак не спрятать. И потому поселил его король в своих покоях и велел никуда из них не отлучаться.

Год сидит бедный цирюльник в королевских покоях, два сидит. Ни прогуляться, ни с женой любимой повидаться, знай только короля стриги да брей. Мучается несчастный, а ничего поделать не может, боится короля послушаться. Ещё несколько лет миновало, и состарился подневольный цирюльник. Руки у него дрожат, глаза плохо видят, того и гляди острой бритвой поранит короля.

Видит король, что нет больше толку с этого цирюльника, поэтому подозвал он его к себе и сказал:

– Придётся отпустить тебя, стар ты стал и ни на что не годен. Но помни, если ты, хоть одной душе проговоришься, что у меня уши длинные, – не миновать тебе лютой смерти!

Запугал король старого цирюльника и отпустил его, наконец-то домой.

Вернулся домой цирюльник и совсем слёг, горько ему, что столько лет он неблагодарному королю служил, не видя ничего, кроме четырёх стен королевских покоев. Понимая, что вот-вот смерть его к себе приберёт, желает старый цирюльник только одного: поведать всему свету, что

у короля уши лошадиные. Лежит несчастный и думает: «Облегчу свою душу перед смертью, может, мне от этого лучше станет». Поднялся старый цирюльник с постели и поплёлся к старой бамбуковой роще, что за буддийским храмом Торимса расположилась. Встал он посреди рощи и закричал:

– У нашего короля длинные уши! Король наш с лошадиными ушами ходит!

Кричал цирюльник изо всех сил, пока не надорвался и умер.

С тех пор шелестит бамбук от ветерка в роще, а всем слышится:

– У нашего короля длинные уши! Король наш с лошадиными ушами ходит!

Если легкий ветерок дует, тихо шепчет бамбук, а если сильный ветер, то громко, на всю округу эти слова разносятся.

Услыхал об этом король, и тотчас велел бамбуковую рощу вырубить. Но на следующий год на месте этой рощи выросли кусты акации. Зацвела акация. Подует на неё ветерок, и снова слышатся слова:

– У нашего короля длинные уши! Король наш с лошадиными ушами ходит!

Если легкий ветерок дует, тихо шепчет акация, а если сильный ветер, то громко, на всю округу эти слова разносятся.

Феи с алмазных гор

Есть в Корее Алмазные горы. И вот в одном из глубоких горных ущелий под названием Кымгансан жили мать и сын. Бедно они жили, беднее некуда. На пропитание зарабатывал сын тем, что собирал в горах хворост. Нарубит охапку, продаст и купит немного еды на один день, но сам не ест, а несёт домой, чтобы с матерью поделиться.

Как-то раз отправился он, как всегда за хворостом, повесил на спину чиге, чтобы хворост было нести удобнее, и пошёл по горной тропе. Решил он в этот день больше хвороста набрать. Собирает юноша хворост, старается. Вот уже целая гора хвороста на земле лежит. Устал юноша и сел отдохнуть немного. Вдруг, видит – хромой олень к нему бежит. Остановился олень и просит юношу:

– Прошу тебя, добрый юноша, спрячь меня скорее, гонятся за мной.

Пожалел юноша бедного оленя и спрятал его в куче хвороста. Не успел он последнюю сухую ветку бросить, как появился запыхавшийся от долгого бега охотник. Огляделся охотник по сторонам и спрашивает:

– Скажи, юноша, не пробегал ли здесь хромой олень?

А юноша и говорит:

– Да, видел я как он в ту сторону побежал. И указал он охотнику на дальнюю тропу. Поблагодарил охотник юношу и скрылся, не замечая обмана. Подождал паренёк, когда его след простынет, подошёл к горе хвороста и сказал оленю:

– Не бойся, олень, можешь вылезать, я охотника по дальней тропе отправил.

Выбрался олень из сухих веток и говорит:

– Благодарю тебя, добрый юноша, ты меня от верной смерти спас! Проси меня, о чём хочешь, я исполню любое твоё желание.

А юноша и не знает, что сказать. Подумал немного и сказал:

– Ничего мне не надо. Вот только бы мне жену хорошую отыскать!

Олень ему тогда и говорит:

– Чтож, слушай меня внимательно, я тебе подскажу, как тебе счастье своё найти.

Указал олень юноше на виднеющуюся вдали гору и стал сказал:

– Как поднимешься на вершину той горы, увидишь перед собой горное озеро. В пятнадцатый день каждого месяца по разноцветной радуге спускаются с небес к озеру небесные феи. Завтра как раз этот день наступает. Спрячься в укромном уголке, и как только феи снимут свои платья и пойдут купаться в озере, подкрадись и спрячь платье той, что тебе больше приглянется. Когда придёт время феям домой возвращаться, все феи полетят, а она останется, потому как без платья ей обратно нельзя. Вот тогда ты выходи и проси её стать твоей женой. Только запомни крепко-накрепко, когда фея станет твоей женой, не отдавай ей её платье, пока она не родит тебе четырёх сыновей.

Промолвил это олень и поскакал своей дорогой. А юноша, всё запомнил и на следующий день сделал, всё как велел ему олень. Спрятавшись за камнями, увидел юноша, как над озером перекинулась дугой разноцветная радуга. А по этой радуге стали спускаться с неба восемь прекрасных фей в нежно-голубых платьях. Сбросив платья, окунулись феи в озеро и начали плескаться и резвиться. А юноша подобрался к их платьям и спрятал платье той красавицы, что ему приглянулась. Вышли феи на берег, стали одеваться, а одна из них никак своё платье отыскать не может. Все уже по радуге подниматься начали, а бедная красавица всё по берегу ходит и не может к остальным девицам присоединиться.

Машут ей подружки, зовут:

– Скорее, радуга вот-вот исчезнет!

Но не может фея без платья на небо вернуться. Поднялись семь фей на небо, а восьмая у озера осталась. Опустилась она на землю и заплакала. Вышел из-за камня юноша и говорит:

– Не плачь! Видно суждено тебе стать моей женой! А твоё платье я верну, если согласишься.

И стала Фея юноше женой. Живут они в любви и согласии. Смотрит муж на свою красавицу и умницу жену не нарадуется. И она мужа почитает всегда добра к нему и ласкова. Так незаметно пролетело пять лет с той встречи у горного озера. И родилось у них трое красивых и крепких сыновей.

Как-то вечером говорит фея ласково мужу:

– Хочется мне на своё небесно-голубое платье взглянуть, дай его мне, нечего тебе теперь бояться – у нас ведь трое сыновей подрастает! Разве я смогу вас оставить? Помнил юноша наказ оленя, но поддался на уговоры жены и отдал ей платье. Обрадовалась фея, надела своё пре-красное платье и, вспомнив, как чудесно на небесах, не захотела больше оставаться на земле. Взяла она своих сыновей и вернулась на небо.

Горюет муж, а как вернуть жену не знает. Вот как-то отправился он снова в горы за хвостом, собирает хворост, а сам всё о жене думает, да о детях вспоминает. Вдруг, опять тот же хромой олень навстречу ему бежит. Увидел и олень знакомого юношу, радостно подбежал к нему и спрашивает:

– Как поживаешь, добрый юноша?

А он ему и отвечает:

– Не послушал я тебя, олень и отдал платье фее раньше времени. Что теперь мне делать и как вернуть жену не знаю.

Утешает его олень:

– Не горюй, знаю я как твоей беде помочь!

Обрадовался юноша, а олень и говорит:

– Сделай всё в точности так, как я тебе скажу.

С тех пор как возвратились семь фей без своей подружки на небо, не стали они больше в озере купаться. Теперь они только воду большой бадьёй зачерпывают в озере и к себе на небо эту бадью поднимают. Сегодня как раз такой день, потому поспеши к горному озеру и как только увидишь, что бадья с неба опустилась, забирайся в неё. Поднимут феи бадью на небо и тебя вместе с ней к твоей жене и детям доставят.

Юноша выслушал оленя и, поблагодарив его, со всех ног бросился к горному озеру. Подбежал он к берегу, а большая бадья уже там. Бросился юноша в воду, подплыл к бадье и забрался в неё. Только успел залезть, как бадья подниматься на небо стала. Выбрался юноша из бадьи и разыскал свою жену и детей. Снова зажили они дружно и счастливо, как в прежние времена, даже ещё лучше, потому как на небе никаких забот нет. Всё у них в изобилии и еда и питьё, каждый день блюда новые подают, только успевай пробовать. Нравилась юноше такая жизнь, одно только не давало ему покоя: как там старая мать одна живёт. И вот однажды говорит он жене:

– Беспокоюсь я, как там матушка моя поживает. Отпусти меня на землю, я мать проведу да обратно к тебе возвращусь.

А фея его не хочет отпускать и говорит ему ласково:

– Вот уйдёшь ты, а потом не захочешь вернуться, или вдруг приключится с тобой что-нибудь, как же я без тебя жить стану?

А муж стоит на своём:

– Ничего со мной не случится! Проведу мать и обратно вернусь.

Ничего жене не оставалось, как согласиться:

– Хорошо, будь, по-твоему. Дам я тебе коня-дракона, он тебя к твоей матушке на землю отнесёт. Но запомни крепко-накрепко: если ты с коня волшебного слезешь, обратно до неба не доберёшься!

Вскочил муж на коня-дракона и мигом на земле оказался, в точности у своего дома. Кликнул он мать:

– Матушка! Это я, твой сын, тебя навестить пришёл!

Услышала мать голос сына выбежала из дома, а сама плачет от радости и говорит:

– Где же ты пропадал, сынок? Я по тебе все глаза выплакала, не зная, что с тобой и где ты!

Рассказал юноша матери всё как есть, ничего не утаил. А мать ему и говорит:

– Что же ты даже в дом не пройдёшь?

А сын ей в ответ:

– Стоит мне только коснуться ногами земли и слезть с волшебного коня, я навсегда на земле останусь и не увижу больше ни жены, ни детей.

Покачала мать головой и говорит:

– Нельзя, так нельзя. Только, дай я тебя, сынок, хоть твоей любимой фасолевой кашей угощу. Отведаешь каши и к жене вернёшься.

Не хотел юноша мать обидеть и подождал, пока мать ему кашу сварит. Подаёт ему мать кашу, а она только с очага, горячая-прегорячая. Обжёгся юноша и случайно уронил кашу на спину волшебного коня. Испугался конь, встал на дыбы и сбросил седока, а сам в небо взмыл.

Поднялся юноша на ноги и понял, что никогда он больше теперь своей жены и детей не увидит. Загоревал он, да и умер от тоски. Старые люди поговаривают, что душа этого несчастного юноши в петуха вселилась. И с той поры он каждое утро с восходом солнца поднимает голову к небу и кричит, будто жену свою зовёт. А ещё люди говорят, что не случайно все петухи повыше забраться пытаются – то на забор, то вовсе на крышу. Это бедный муж небесной феи поближе к небу рвётся, от тоски по своим близким!

Солнце и луна

Сказывают люди, что давно в одной ветхой хижине, которая расположилась возле горного ущелья, жила вдова с тремя детьми. Старшей из детей была дочь, ей уже тринадцать лет миновало. Второму сыну женщины исполнилось десять лет, а младшему и трёх лет не было.

Чтобы прокормиться, решила вдова на подённую работу наняться в ближайшую деревню за горой. Собралась она и наказывает детям:

– Смотрите, из дома не выходите! Заприте за мной дверь крепко-накрепко и ждите, когда я вернусь. Говорят, тигр в округе объявился! А я вечером вам бобов жареных принесу.

Отправилась женщина на работу, и ведать не ведала, что тигр неподалёку в кустах сидел, и весь разговор её подслушал. Дождался коварный зверь, когда она с работы усталая возвратиться, напал на неё и съел. Затем надел тигр на себя вдовье платье, взял жареные бобы, которые женщина детям несла, и направился к хижине. Подошёл злодей к дверям и говорит:

– Детки мои, ненаглядные! Отоприте дверь своей матушке. Это я пришла, вам гостинцев принесла!

Как услышал младший сынок, что мать пришла, бросился тут же дверь отворять, но сестра ему говорит:

– Не открывай, братик, дверь не мамин это голос!

Подошла девочка к двери и говорит:

– Уходи прочь! Наша мама нежным голосом говорит, а у тебя голос грубый!

А тигр не отступает:

– Детки мои, ненаглядные! Отоприте дверь своей матушке. Целый день я на ветру трудилась, вот и охрипла!

А девочка тогда и говорит:

– Если ты и правда наша мама, тогда покажи, нам то, что обещала принести!

Взял тогда тигр пригоршню жареных бобов и просунул её под дверь.

Как увидел младший братик жареные бобы, так и запрыгал от радости, бросился тут же дверь отпирать. А сестра заметила тигриную лапу и говорит:

– Не открывай, братик, дверь не мамина это рука!

Подошла девочка к двери и говорит:

– Уходи прочь! Больно грубые у тебя руки, у нашей мамы они не такие!

А тигр не отступает:

– Целый день я на ветру трудилась, вот и огрубели у меня руки! Уже солнце зашло, выпустите меня скорее!

Думали дети, думали, открывать дверь или нет, и решили открыть. Вошёл тигр в дом, отдал кулёк с жареными бобами старшим детям, а младшего братишку схватил и забрался с ним под одеяло.

Съели брат с сестрой угощение, да мало показалось, стали они ещё просить:

– Матушка, дай нам ещё жареных бобов!

Бросил тигр им из-под одеяла ещё бобов, обрадовались дети, стали их подбирать. Пригляделись: да только не бобы это вовсе, а косточки младшего брата. Догадалась тут девочка, что это они тигра в свой дом пустили, и он теперь под одеялом на маминой кровати лежит. Испугалась она и стала думать, как бы тигра перехитрить и из дома убежать. Стала она просить тигра:

– Матушка, мне по нужде сходить надо.

А тигр отвечает:

– Горшок в доме есть!

Девочка тогда говорит:

– Что ты, матушка, я ведь большая уже.

Подумал тигр и сказал:

В пуок сходи!

– Что ты, матушка, я же печку запачкаю, – отвечает девочка.

Надоело тигру с девочкой спорить, он и говорит:

– Хорошо, иди, да только быстро! Не то вас тигр поймает!

Выскочила девочка из дома и братца с собой прихватила. Стала она думать, что дальше делать. Бежать – тигр быстрый, догонит их. Спрятаться – у тигра нюх отличный, он их по запаху отыщет. Посмотрела девочка по сторонам и заметила раскидистую иву, что неподалёку росла. Забрались они с братом на иву и сидят тихонько.

А тигр тем временем доел младшего братца и начал беспокоиться, почему девочка с братом так долго не возвращается. Лежал он, лежал, а потом разозлился, догадавшись, что обманули его. Вскочил тигр с кровати, скинул вдовье платье и принялся детей выискивать. Глаза горят, хвост трубой, мечется тигр в поисках детей, а найти не может. Наказала девочка брату тихо сидеть, а он, увидел, как тигр в дымоходную трубу заглядывает, да и засмеялся.

Услышал тигр детский смех, но не понял, откуда он доносится, подбежал к колодцу и стал в него заглядывать. А в колодце ива отражается на которую дети забрались. Увидел тигр детей и зарычал:

– Вот вы куда забрались! Ничего, я сейчас до вас доберусь!

И стал тигр в колодец спускаться. Забрался он туда наполовину, а братишка не выдержал и, смеясь, сказал:

– До чего же глуп этот тигр!

Услышал злодей эти слова, поднял голову и увидел брата с сестрой. Выскочил из колодца и стал на дерево прыгать. Но как не прыгал, как не карабкался, ничего у него не вышло. Тогда сел тигр возле дерева и ласково говорит:

– Скажите, детки, как вы так ловко на дерево влезли? Я бы тоже хотел научиться!

А мальчик ему и говорит:

– Очень просто! Нужно только дерево соевым маслом смазать!

Обрадовался тигр и принёс соевое масло. Стал он дерево маслом смазывать, а когда намазал, попытался влезть на него. Да куда там! Понял тигр, что дети его обманули, но, не подав вида, что он злится, сказал:

– Пошутили немного, и хватит! Научите меня, как на дерево забраться!

Тут девочка и говорит:

– Чтобы забраться на дерево, тебе веретено понадобится! Скрутишь нитку с помощью веретена, по ней и залезешь.

Помчался тигр за веретеном. Взял его и давай изо всех сил крутить. Так закрутил, что нитка порвалась. Рассмеялся мальчик и говорит:

– Ох, и глупый тигр! Никак не додумается, что можно топором ступеньки на дереве вырубать и по ним на дерево взобраться! Хотела сестра ему ладошкой рот прикрыть, да уже поздно. Услышал эти слова тигр и помчался за топором. Принёс и принялся ступеньки рубить. Вот – вот до детей доберётся! Страшно стало сестре, подняла она голову к небу и взмолилась:

– Услышь нас, Небо! Спусти нам железную цепь, если хочешь помочь! Спусти ржавую цепь, если хочешь наказать!

Произнесла эти слова девочка и тут же с неба к детям железная цепь опустилась. Не раздумывая, схватились за неё дети и мигом на Небе очутились.

Посмотрел на это тигр и тоже стал Небо просить:

– Услышь меня, Небо! Спусти мне железную цепь, если хочешь помочь! Спусти мне ржавую цепь, если хочешь наказать!

И спустилась с неба ржавая цепь. Не раздумывая, ухватился злодей за цепь и стал ждать, когда его на Небо поднимут. Да только оборвалась ржавая цепь, и свалился злодей на острое кукурузное жнивье. Изранился тигр, истёк кровью и испустил дух.

Потому и говорят старожилы: «Оттого у кукурузы стебли красные, что когда-то на них тигр упал и своей кровью их окрасил»!

А брат и сестра стали на небе Луной и Солнцем. Сестра днём землю освещает, а брат ночью. Но только не хочет застенчивая сестра, чтобы люди постоянно на неё смотрели. Запасла она множество острых иголок в золотом мешке. Станет кто-нибудь долго на солнце глядеть, она тогда достаёт свои иголки и сыпет их прямо в глаза. А если вы моим словам не верите, то посмотрите долго на солнце, тогда и убедитесь в этом сами!

Три друга

Произошла эта история давно, примерно три столетия назад. Правила тогда династия Ли, а королём был тогда Инчжон. В одном из буддийских храмов учились трое замечательных юношей. Одного из них звали ТхэБэкПхун, второй носил имя ЧонТхэХва, а у третьего было простое имя – Чхве. В обучении эти трое юношей отличались особым усердием и старанием.

Однажды вышли они на зелёную лужайку позади храма, чтобы отдохнуть после занятий. День был прекрасный и, вдохнув свежего воздуха, ЧонТхэХва сказал, обращаясь к друзьям:

– Скоро закончится наше обучение и каждый пойдёт своей дорогой, скажите, какой путь вы выберёте и чему посвятите свою жизнь?

ТхэБэкПхун ему на это ответил:

– Раз ты сам первый об этом заговорил, тебе и начинать!

Окинув взглядом горы, что расположились на востоке, ЧонТхэХва произнёс:

– Смотрю я на эти горы и думаю, что как высоки их белые вершины от земли, так и королевские сановники далеки от народных страданий. Живут они себе под солнцем и знать не хотят, сколько горя терпит бедный народ, подвергаясь то опустошительным набегам, то удушающим налогам. Хочу я стать высоким чиновником и помочь нашему королю изменить жизнь в королевстве. Чтобы никогда больше в нашей стране не было страждущих и обездоленных людей.

Закончил ЧонТхэХва свою речь и перевёл свой взгляд на ТхэБэкПхуна, но он промолчал и взял тогда слово Чхве:

– Мне далеко до твоих планов, друг. Не привлекают меня ни высокие должности, ни великие дела. Всё о чем я мечтаю, так это жить в каком-нибудь уединённом месте и читать книги.

Сказал это Чхве, и взглянул на ТхэБэкПхуна. А тот опять молчит. Сидит, себе траву разглядывает. Потом повёл плечами и говорит:

– Есть у меня планы, но говорить о них я не хочу.

Стали друзья его упрашивать, а он на своём стоит. Тогда Чхве и говорит:

– Какой же ты друг, если от друзей таишься!

Не выдержал ТхэБэкПхун и заговорил:

– Я тоже, как и ЧонТхэХва люблю свой народ, но считаю, что во всех народных страданиях виновны янбаны. Это они обирают и обманывают простых людей, жирея себе во дворцах. Мечтаю я о том, чтобы отнять у них всё и отдать бедным, а самих янбанов уничтожить.

Переглянулись друзья, и Чхве спросил ТхэБэкПхуна:

– Ты что, собрался в разбойники податься? Прошу тебя, друг, не шути так! А ЧонТхэХва, зная друга, покачал головой, не сказав ни слова.

С той поры минуло двадцать лет. ЧонТхэХва, как и мечтал, стал высоким чиновником и занял место правителя в провинции Хамген. Чхве, следуя своему пути, стал конфуцианским учёным и жил отшельником в одном отдалённом месте. А о ТхэБэкПхуне никто ничего не знал.

Прослышал учёный Чхве, что его друг стал правителем Хамгена, и решил навестить его, надеясь выпросить у него немного денег или какую-нибудь должность. Учёным он только назывался, а на самом деле ничего стоящего в своей жизни он не сделал, да и делать не хотел. Собрал Чхве нехитрые пожитки в узелок и отправился в дальний путь. Перебрался через горный хребет Чхоллен и подошёл к селению Хвеян. Хотел Чхве в харчевню зайти, перекусить чего-нибудь, смотрит, а там здоровенный детина стоит, всех разглядывает. Подошёл здоровяк к Чхве и спросил:

– Тебя ведь Чхве зовут, верно?

Чхве испуганно кивнул. А здоровяк улыбнулся и сказал:

– Дал мне приказ мой повелитель тебя здесь встретить. Вот, садись на этого коня, и поедem к нему.

Удивился Чхве и спросил:

– А как зовут твоего повелителя?

– Всеmu своё время. – Сказал так незнакомец и помог Чхве усесться в седло.

Долго они ехали по горным тропам и перевалам, не раз меняя лошадей. К утру следующего дня добрался Чхве вместе с незнакомцем в глухое ущелье. А там расположилось большое незнакомое селение. Встретили их в том селении, и повели Чхве в большой дом. Вышел навстречу гостю хозяин дома в голубом халате, перехваченном красным поясом. А сам высокий, крепкий, взгляд грозный из под бровей. Страшно стало Чхве, а что теперь ему делать не знает. Тут хозяин дома приветливо его и спрашивает:

– Что же ты старых друзей не узнаёшь?

Присмотрелся Чхве к нему внимательней, и узнал в грозном хозяине дома однокашника ТхэБэкПхуна!

В честь старого друга закатил ТхэБэкПхун большой пир. Пировали друзья, вспоминая былую молодость и рассказывая о том, чем занимались всё это время. Вот ТхэБэкПхун гостю и говорит:

– Не жалею я друг, что стал главарем шайки разбойников! Не приходится мне янбанам раскланиваться и спину на них гнуть. Но и воровством мы не промышляем, нет. Отбирая богатство у янбанов и продажных торговцев, что наше добро увозят, мы раздаём его бедным. Исполнилась моя мечта! А помнишь, ты когда-то за меня испугался? И рассмеялся тут ТхэБэкПхун.

А Чхве его и спрашивает:

– Как же ты узнал, что я этой дорогой проходить буду?

Старый друг посмотрел на него и ответил:

– Много чего мне известно, мой друг! Знаю я и о том, что ты к ЧонТхэХва направляешься. Только напрасно ты надеешься у него, что-нибудь выпросить. ЧонТхэХва не дурак. Он тоже знает, что ты ни на что не годишься. И поэтому ни должности, ни денег он тебе не даст. Послушай доброго совета старого друга: не ездй к ЧонТхэХва. Дам я тебе денег на обратный путь, вернись к себе домой, так будет лучше.

Не по нраву пришлись слова друга Чхве. Насупился он, а сам думает: «Возьму его деньги и отправлюсь к ЧонТхэХва, посмотрим, что он мне скажет»!

А ТхэБэкПхун, будто читая мысли друга, сказал:

– Но если ты решишь отправиться к ЧонТхэХва, при встрече с ним ничего не говори обо мне. Ему до меня не добраться, а я до тебя доберусь! Чхве поклялся другу, что не обмолвится о нём и его селении ни словом.

Несколько дней спустя Чхве уже находился в столице у своего друга ЧонТхэХва. И едва они перекинулись парой фраз, как Чхве сказал:

– Знаешь ли ты, ЧонТхэХва, кем стал наш старый друг БэкПхун?

Разумеется, правителю давно было известно, кем стал его друг. Но он сделал вид, словно ничего об этом не знает. Потому что ЧонТхэХва уважал ТхэБэкПхуна и считал, что он где-то прав. А ещё, потому что боялся его. И в ответ на вопрос Чхве правитель заявил:

– Нет, с тех пор как мы расстались, я ничего о нём не слышал. Но, думаю, такой умный и решительный человек как он, наверняка нашёл себе достойное дело.

Тогда Чхве воскликнул:

– Спешу тебя уведомить, мой друг, что стал он не кем иным как главарём разбойничьей шайки, как и мечтал раньше! Между прочим, логово его находится неподалёку в твоей провинции. Попал я к нему случайно, когда заблудился, направляясь к тебе, мой друг. Закатив пир, ТхэБэкПхун начал хвастаться, что повсюду у него свои люди, тысячи людей. Но в том

селении, где он обитает, вряд ли наберется несколько десятков. И знаешь, что, если ты дашь мне три десятка храбрецов, то я приведу его к тебе, через несколько дней!

Выслушал ЧонТхэХва пылкую речь друга и сказал:

– Даже если и стал ТхэБэкПхун главарём шайки разбойников, то мне он пока никак не вредил. Зачем нам в его дела соваться? Сила у него немалая! Так только его разозлим, как спящего тигра соломинкой пощекочем.

Но Чхве желая, выслужится и получить прибыльную должность, не унимался. Более того, стал он угрожать правителю:

– На твоей земле разбойник свои дела творит, а ты бездействуешь? Если ты его не станешь ловить, придётся мне в Сеул жаловаться!

Задумался правитель, а делать нечего, не хотелось ему своей должности лишиться. И дал он Чхве тысячу лян серебра и сорок вооружённых воинов. Увидев серебро, подумал Чхве, что это только начало и скоро он совсем разбогатеет.

Привёл Чхве воинов в то самое ущелье, где недавно гостил у друга. Приказал воинам спрятаться, а сам в селение направился. Но не успел он там появиться, как его схватили и привели к ТхэБэкПхуну. Тот взглянул на него грозно и сказал:

– Как посмел ты сюда явиться, подлец!

А Чхве сделал удивлённое лицо и говорит:

– Почему ты так непочтителен со старым другом?!

ТхэБэкПхун не выдержал и закричал:

– Со старым другом? И ты ещё смеешь называть себя моим другом? Ведь ты поклялся никому не говорить обо мне, а сам тут же побежал правителю докладывать!

Тогда Чхве принялся клясться, что ни в чём он не виноват. ТхэБэкПхун приказал тогда привести пленных воинов повелителя провинции. Как увидел их Чхве, бросился в ноги главарю разбойников.

А ТхэБэкПхун посмотрел на него с презрением и сказал:

– Не стану я об тебя свой меч марать, но прикажу тебя розгами выпороть. А потом убейся с глаз моих, прочь и не смей больше никогда показываться!

Высекли Чхве, и поплёлся он к себе домой. А ТхэБэкПхун отпустил всех пленных воинов, даже дал им денег на обратную дорогу и напоследок им сказал:

– Возвращайтесь обратно и передайте правителю, чтобы он не слушал больше никогда таких людей, как Чхве.

Отправились воины к своему правителю, а ТхэБэкПхуну пришлось в другое укромное место перебираться. Вот так и закончилась дружба трёх друзей.

Чародей Чон у Чхи

Когда-то много лет назад жил в Сонгене один учёный по имени Чон У Чхи. Годы он потратил на то, чтобы постигнуть тайны древних знаний и овладеть искусством чародейства и волшебства. Чон У Чхи был на редкость скромным человеком и не мечтал о большой славе. И поэтому никто даже и не подозревал, какой великий чародей живёт рядом.

В то время южное побережье и окрестности сильно страдали от засухи. Кроме того, что наступил голод, так бедные люди стали гибнуть от болезней. Смерть выкашивала целые семьи. А чиновникам не было дела до страданий бедняков, их заботило только собственное благополучие.

Чон У Чхи старался облегчить жизнь беднякам, в силу своих возможностей. А когда он отдал последнюю монету, то решил воспользоваться своими способностями чародея. Переодевшись небожителем, он с двумя юными мальчиками, наряженными в белые одеяния, полетел к королевскому дворцу.

Произошло это во время празднования Нового года, когда все придворные поздравляли короля.

Предстал Чон У Чхи перед королём и говорит:

– Я – Небесный владыка, пришёл сказать тебе, король, что желаю в скором времени возвести на Небе дворец памяти, чтобы помнить о людях, которые умерли в нищете. Вот тебе моё повеление: пусть каждая провинция даст мне много золота на постройку дворца. Даю тебе три месяца, чтобы собрать золото, а потом я за ним приду.

Посоветовался правитель со своими чиновниками и издал указ, в котором говорилось, что все восемь провинций королевства должны собрать золото и доставить его к королю в столицу. Золото собрали и стали ждать, когда Небесный владыка за ним явится. В назначенный день прилетели на облаке небесные посланники, забрали собранное золото и умчались в небо.

Чон У Чхи получив золото, купил у одной западной страны сто тысяч мешков риса, а затем раздал его всем нуждающимся. На весь год он обеспечил людей пропитанием и семенами. А всё оставшееся золото он отвёз в Сеул на базар.

Подошёл к нему человек, одетый как воин и спрашивает, сколько это золото стоит.

Чон У Чхи и отвечает:

– Пятьсот монет.

Тогда покупатель ему и говорит:

– Купил бы я у тебя это золото, да нет с собой таких денег! Давай я тебе их завтра утром домой принесу?

Согласился чародей и сказал, как найти его дом.

А военный обо всём доложил начальнику гарнизона. Начальник вначале удивился, откуда у учёного столько золота, а потом подумал, что не то ли это золото, что собирали для небесного дворца. Приказал он своим стражникам отправиться к Чон У Чхи, и привести его к нему в столицу.

Добрались стражники к дому учёного и велют ему к начальнику идти.

А Чон У Чхи говорит:

– По какому такому праву невинного человека вы собираетесь под конвоем вести? Если будет на то указ короля, тогда и пойду!

Вскоре снова нагрянули стражники из Сеула, схватили учёного, заковали в цепи и повезли его к правителю.

Не успели далеко отъехать, как Чон У Чхи крикнул стражникам:

– Чтож вы не того в цепи заковали?

Посмотрели стражники и, правда, не учёный в цепях, а сосна в цепи закована. А Чон У Чхи рядом стоит, смеётся. Переглянулись стражники, как его во дворец доставить не знают. Поставил тогда учёный перед ними кувшин и говорит:

– Придётся мне в этот кувшин залезть, иначе вам меня не доставить к королю.

Доставили стражники кувшин с Чон У Чхи в королевский дворец. Посмотрел король на учёного в кувшине и сказал:

– Не верил я, что Чон У Чхи – чародей, а теперь вижу, что не обманывали меня мои подданные. Где это видано, чтобы человек в маленьком кувшине сидел?

И приказал король кувшин с чародеем хорошенько заткнуть и в котёл с кипящим маслом бросить. Выполнили стражники приказ короля, а Чон У Чхи кричит из кувшина:

– Спасибо тебе, государь, что согрели меня, а то я замёрз в дороге!

Разгневался король и приказал разбить этот кувшин. Разбили кувшин на множество осколков, и из каждого осколка Чон У Чхи кричит:

– Пора тебе, государь о народе своём вспомнить, да в трудный час его не оставлять!

Как услышал это король, покраснел от злости и велел осколки кувшина в прах растереть. Так и сделали, да только чародею всё нипочём!

Пришёл как-то к Чон У Чхи старик и со слезами в голосе говорит:

– Помоги мне, добрый человек! Упекли моего сына в тюрьму ни за что, ни про что. А дело было так: приревновал сосед Ван свою жену к другому соседу по имени Дзо. Завязалась драка. Увидел мой сын драку соседей и кинулся их разнимать. Но Дзо успел ударить Вана так, что тот умер. А брат Дзо сказал на суде, что это мой сын Вана убил, а не Дзо. Поверил ему судья, потому что он с ним дружбу водит, и осудил моего сына.

Направился Чон У Чхи к тому судье и забрался в зеркало. Взглянул судья в зеркало, а там вместо его отражения человек на него смотрит и говорит:

– Я – душа убитого Вана. Не того ты в тюрьму за моё убийство отправил! Гуляет настоящий убийца Дзо на свободе, а невинный человек страдает почём зря. Отпусти его немедленно, иначе я от тебя не отстану!

Испугался судья и велел отпустить сына старика на свободу, а Дзо осудил.

Как-то шёл Чон У Чхи мимо питейного заведения. Одолела его жажда, и решил он зайти. Видит чародей – за столами богачи сидят, музыку слушают, да смотрят на танцовщиц.

Подошёл Чон У Чхи к столу и спросил:

– Позвольте мне, усталому путнику, с вами присесть?

А один из богачей по имени Ун ему и говорит:

– Садись, да хоть раз в жизни посмотри на наши превосходные кушанья и полюбуйся на прелестных танцовщиц! Где, тебе, крестьянину ещё такое доведётся увидеть!

А чародей ему и отвечает:

– Да где уж мне! И всё-то у вас есть, только арбуза и персиков не хватает!

Расхохотался богач и говорит:

– Ох, и насмешил ты меня! Арбузов и персиков, видите ли, нет! Да где же их весной взять? Может, ты ими нас угостишь?

– Почему бы и нет? Вот только, что взамен получу? – спросил Уна Чон У Чхи.

Рассмеялся ещё больше богач:

– Если принесёшь нам персики и арбуз, мы все низко тебе поклонимся. Но смотри, если обманешь – горько пожалеешь, что решил с нами такие шутки шутить!

Пошёл чародей в сад, сорвал ветку персикового дерева, провёл рукой по листочкам и тут же на ветке румяные персики появились. Наклонился к траве, приложил ладонь и вырос под ладонью чародея огромный арбуз. Взял Чон У Чхи арбуз и персики и к богачам пошёл. А богачи как увидели всё, что им Чон У Чхи принёс, остолбенели от удивления. Стали все чародею кланяться, а Ун не захотел. Тогда говорит ему Чон У Чхи:

– Я своё слово сдержал, а ты – нет. Накажет тебя Небо за это!

Ухмыльнулся Ун, и вышел во двор по нужде, да только облегчиться не смог. Испугался Ун бросился к Чон У Чхи и стал у него прощения просить. Долго просил, даже на колени встал, и тогда пожалел чародей спесивого богача и говорит:

– Съешь персик, что я вам принёс и пройдёт твой недуг, но если вздумаешь опять своё слово не сдержать, ничего тебя больше не спасёт!

Люди поговаривали, что Ун больше никогда не нарушал своего слова и не насмехался над бедняками.

Однажды встретился Чон У Чхи юноша по имени Хан Чжа Ген. Сидел юноша и горевал оттого, что не на что ему было отца похоронить, а тут ещё и мать захворала и ей лекарства понадобились. Выслушал чародей юношу, пожалел его и, достав из рукава черпак из тыквы, сказал:

– Вот, возьми этот черпак и когда нужда придёт, крикни в него: «Слуга, Хе». А как появится перед тобой слуга, попроси его принести тебе сто ян. Раз в день можешь просить, но больше ста ян не проси.

Поблагодарил юноша чародея и домой побежал. Взял в руки волшебный черпак и стал его разглядывать, смотрит – на черпаке кладовка и человечек с ключом в руке нарисованы. Крикнул юноша в черпак:

– Слуга, Хе!

Появился перед юношей человечек и сказал:

– Что прикажете, господин?

И приказал Чжа Ген слуге принести ему сто ян. Не успел юноша глазом моргнуть, как монеты уже перед ним лежат. Взял он деньги и похоронил на них своего отца. На другой день вызвал юноша слугу из волшебного черпака и снова попросил денег, уже для больной матери. Принёс слуга монеты, и купил на них юноша лекарство для своей матери. Так продолжалось каждый день, пока однажды Чжа Ген не попросил сто ян два раза за день. Слуга не выполнил его приказ, и второй раз денег не принёс. Рассердился юноша и стал деньги требовать. Тогда человечек впустил Чжа Гена в кладовку. Взял юноша свои сто ян и хотел обратно выйти, но дверь кладовки оказалась закрытой. Принялся Чжа Ген стучать по двери и требовать, чтобы его выпустили. Прибежали на шум стражники денежного хранилища, открыли дверь и увидели человека с деньгами в руках. Схватили его и к министру повели. Посмотрел на юношу министр и спрашивает:

– По какому праву ты из королевского хранилища деньги берёшь?

У Чжа Гена даже внутри всё похолодело и пришлось ему всё рассказать министру. Повели юношу на суд и судья его спрашивает:

– Где и когда ты получил волшебный черпак?

Юноша тогда и говорит:

– Дал мне этот черпак Чон У Чхи, когда я ему о своей беде поведал.

Только промолвил Чжа Ген эти слова, как налетел вихрь и унёс с собой юношу. Доложили королю, что так, мол, и так, совсем чародей от рук отбился. Стал король советоваться с сановниками и министрами, как им поступить. Думали они думали предложил один сановник дать чародею высокий пост, в надежде что Чон У Чхи уймется. Так они и сделали. Повесили королевский указ на всех четырёх воротах крепости.

И стал Чон У Чхи служить при дворе короля. В те времена орудовала шайка разбойников, а логово их было на горе Кададь. Грабили разбойники и убивали людей. И никто не мог их изловить. Тогда чародей вызвался привести злодеев на суд. Отправился он вместе с воинами к той горе. Гора большая, высокая, где разбойников искать? Превратился Чон У Чхи коршуном, поднялся над горой и стал разбойников высматривать. Видит – расположились разбойники

лагерем, а в нём человек сто и главарь этой шайки Ом Чжуни у костра стоит. Прилетел чародей к королевским воинам и вновь стал человеком. Говорит он воинам:

– Слишком много разбойников на горе сидят, но ничего, я сейчас и наше войско мигом увеличу! Взял Чон У Чхи опавшие листья, произнёс заклинание, и превратились листья в воинов. И повёл чародей свою армию к воротам вражеского лагеря. Ворвались королевские воины к разбойникам, и давай их крушить. А Чон У Чхи взял и превратил одного из воинов в самого себя, а сам поднялся в воздух. Летит Чон У Чхи над землёй и молнией бьёт разбойников, а его двойник на земле воюет. Пустились враги наутёк в одну сторону им тут же Чон У Чхи дорогу преградил. Побежали они в другую, а там опять чародей с мечом стоит. Окружили королевские воины злодеев, связали их и к королю доставили. Поблагодарил король Чон У Чхи за службу, наградил его. Все при дворе чародея уважать стали и радоваться, что у них теперь такой защитник появился.

Но нашёлся среди сановников один завистник, которого звали Ван Ен Хи. Оклеветал он Чон У Чхи, да так, что не миновать Чон У Чхи смертной казни. Когда узнал об этом чародей, то обернулся завистником и пришёл к нему в дом. Возвратился настоящий Ван Ен Хи домой, и что тут началось!

Стал чародей в обличии хозяина дома ругать настоящего, говоря ему:

– Это ни кто иной, как лисица-оборотень в наш дом пробралась! Пошёл прочь, нечистое создание!

А завистник Ван Ен Хи ему в ответ:

– Это ты, наглец, убирайся прочь из моего дома! Я тебе сейчас задам! Бросился Ван с кулаками на своего двойника. А чародей взял и превратил его в девятихвостую лисицу, а потом закричал слугам:

– Ловите скорее оборотня! Кинулись слуги на Вана, связали его крепко и отправили в тюрьму. А он ничего сказать не может, только лает как лисица. Посидел какое-то время завистник в тюрьме, извёлся весь, вот-вот на тот свет отправится. Пришёл к нему Чон У Чхи и сказал:

– Это тебя твоя зависть до смерти довела! Потом произнёс заклинание и превратил Вана обратно в человека. Раскаялся тут Ван Ен Хи и попросил у Чон У Чхи прощения.

Как-то раз заметил Чон У Чхи играющих ребятишек. Смотрел на них чародей, смотрел, и захотелось ему их чем-нибудь порадовать.

Вынул Чон У Чхи из рукава красивую чашку, а на ней была изображена девушка с бутылкой в руке. Позвал чародей красавицу:

– Выйди, Чжу Сон Дан, угости ребят сладкой настойкой. Не успел он это произнести, как появилась девушка и стала ребятишек сладкой настойкой угощать.

Радуются ребятишки, но на беду проходил мимо богач О Сон. Угостила девушка и его, а потом вновь на чашку вернулась. Приглянулась богачу, красавица и стал он просить чародея продать ему волшебную чашку с красавицей. Так просил, что пришлось согласиться Чон У Чхи, и договорились они, что чародей на следующий день придёт за деньгами к О Сону.

Принёс О Сон волшебную чашку домой, поставил её на видное место, а утром подошёл к ней и сказал:

– Чжу Сон Дан, угости меня сладкой наливкой!

Появилась красавица и поднесла О Сону бокал сладкой наливки, потом ещё и ещё. Захмелел богач и усадил красавицу рядом с собой, а тут как раз жена в комнату вошла. Разгневалась жена на мужа и незнакомую красавицу и пока кричала на мужа, Чжу Сон Дан обратно на чашку перебралась. Схватила жена волшебную чашку и разбила её на мелкие осколки. Расстроился О Сон, а тем временем чародей появился, за деньгами пришёл. Повёдал ему богач, что разбила жена его чашку, и стал просить чародея цену снизить. Тогда чародей раздвоился, двойника с мужем оставил, а сам к жене пошёл. Потребовал чародей у жены плату за разбитую волшебную чашку, а она такой крик подняла и хотела выгнать его прочь из дома. Желая про-

учить женщину, превратил её чародей в огромное чудовище с красной пастью и выпученными глазами. Как увидел муж, кем его жена стала, стал молить чародея о пощаде и денег предлагать. Простил их Чон У Чхи, расколдовал жену и даже денег за разбитую чашку не взял.

Как-то раз решил Чон У Чхи провести своего старого друга учёного Ян Бон Хвана. Пришёл к нему чародей, а друг с постели подняться не может, от тоски по любимой занемог. Полюбил он молодую красивую вдову, а она за него замуж идти не хочет.

Выслушал Чон У Чхи старого друга и говорит ему:

– Люди говорят, любовный недуг трудно исцелить, но я постараюсь тебе помочь. Ты главное – надейся и жди!

И пошёл чародей к дому той молодой вдовы. Пришёл, смотрит, а там такая нищета, что и не высказать. Жила женщина со своей старой матерью и от нужды даже руки на себя наложить хотела. Подумал чародей, подумал и вот что сделал. Сидела вдова у окна, размышляла о своей горькой доле, как вдруг, слышит, голос с небес ей говорит:

– Взгляни на звезду Рока и отправляйся на небесный праздник!

Вздыхнула вдова и отвечает:

– Не могу я на праздник, траур по мужу ношу. Да и как мне на Небо отправиться, если мирские желания меня терзают.

А голос ей и говорит:

– Испей небесный напиток и вознесёшься.

В то же мгновение спустился на землю небесный посланник и дал испить вдове небесный напиток. Вознеслась вдова на белом облаке в небо и поплыло то облако в небесный край.

В то время один известный волшебник по имени Кан Им Дорен обернулся нищим и пришёл на базар, чтобы просить там милостыню. Увидел он плывущее по небу облако. Ткнул волшебник пальцем в сторону облака, тут вдова с неба и упала, но не повредила ничуть. Увидел Чон У Чхи, проходя мимо, что вдова с облака упала, удивился, а нищий ему и говорит:

– Что же ты творишь Чон У Чхи? Твоё волшебство чаще зло несёт людям, чем добро. Не суждено этой вдове второй раз замуж выйти, а ты вмешиваешься!

Рассердился Чон У Чхи и достал свой меч, желая проучить дерзкого нищего, а тот взял и обернулся тигром. Захотел чародей от тигра скрыться, да не смог – ноги будто в землю вросли. Понял тут чародей, кто перед ним и стал молить о пощаде. Отпустил его волшебник. Вот только другу помочь чародей так и не смог.

Некоторое время спустя, отправился Чон У Чхи провести Со Хва Дама, учёного даоса. Тот жил в горах Яге в одинокой маленькой хижине. Но слава о его магическом искусстве и талантах разлетелась по всей земле. Пришёл к нему Чон У Чхи и стал просить его обучить его магическим премудростям. Представил даос чародею своего ученика и младшего брата Со Ен Дама. Познакомились волшебники и решили посостязаться друг с другом в магии. Снял Чон У Чхи с Со Ен Дама шляпу, произнёс слова заклинания и тут же шляпа в верёвкой стала. Снял Со Ен Дам шляпу с Чон У Чхи, поколдовал и превратилась шляпа чародея в тигриную шкуру. Потом снова произнесли свои заклинания чародеи и превратились их шляпы в драконов. Белый дракон принадлежал Чон У Чхи, а чёрный дракон – Со Ен Даму. Поднялись драконы в небо и давай сражаться, да так, что гром гремел, и молнии с небес летели. Сразил белый дракон чёрного дракона. На том состязание и закончилось.

Засмеялся тут даос Со Хва Дам и говорит младшему брату:

– Молод ты ещё с нашим гостем тягаться, а проиграл ты потому, что взял чёрного дракона! Чёрный – это дерево, а белый – металл. Металл всегда побеждает дерево, но ты об этом не подумал!

И стал Со Хва Дам обучать Чон У Чхи всему тому, что сам знал. Прошло немного времени учитель говорит чародею:

– Есть одна гора под названием Хвасан, расположена она у Южного моря. На той горе живёт прославленный даос, зовут его Ун Су Сонсэн. Я когда-то обучался у него. Хочу я попросить тебя, Чон У Чхи, чтобы ты отнёс моему бывшему учителю письмо от меня. Но только знай, что дорога тебе предстоит долгая, трудная и опасная.

Взял чародей письмо, а самому обидно, что Со Хва Дам в его способностях сомневается. Но рано утром отправился Чон У Чхи в путь. Долго шёл к Южному морю, а когда добрался, наконец, видит – высокая решётка до самого неба вытянулась. И никак чародею эту решётку не обойти, чтобы к даосу добраться. Стал он тогда по этой решётке взбираться, в надежде её перелезть. Несколько дней подрят лез Чон У Чхи по этой решётке, совсем из сил выбился, а перебраться через неё так и не смог. Спустился он на землю, погоревал, что не смог поручение выполнить, превратился в белую чайку и умчался из тех краёв.

Узнал Со Хва Дам, что Чон У Чхи не доставил письмо, обернулся бумажным змеем и помчался за белой чайкой. Заметил чародей погоню и превратился в леопарда, а Со Хва Дам тогда стал львом. Настиг лев леопарда, поверг его на землю и говорит ему:

– Слишком ты самонадеян и спесив, а знаний и умений не хватает! Многому тебе ещё учиться надобно! И запомни: дана тебе волшебная сила только на добрые дела, никогда не смей её на злые дела применять! Устыдился тут Чон У Чхи и попросил у своего учителя прощения. Простил его Со Хва Дам и сказал:

– Много чего есть на белом свете, чего мы не знаем! Предлагаю тебе отправиться со мной в горы Тхэбэк, чтобы совершенствоваться в искусстве волшебства.

С радостью согласился чародей и отправились они вместе с Со Хва Дамом в горы Тхэбэк. В одной из горных пещер устроили они себе жилище и всю жизнь посвятили самосовершенствованию. Постигли они много тайн волшебства и написали много книг. Долгое время никто не знал, куда они пропали и чем занимаются. Так бы никто ничего не узнал, если бы не один паломник из провинции Канвон, которого звали Ян Бон Не. Отправился он в горы Тхэбэк, чтобы поклониться мощам Тан Гуна, и встретил в горах двух отшельников. Привели его чародеи в свою пещеру, показали на книги и сказали:

– Живём мы вдали от мирской суеты, и здесь в тишине нам открываются тайны мироздания. Обо всём, что нам довелось постичь, мы записали в этих книгах. Просим тебя, чтобы ты дал нам обещание сохранить эти книги. Возьми их и потом передай потомкам, дабы они овладели тайными премудростями.

Принёс Ян Бон Не эти книги домой и с того дня сам стал их изучать и постигать премудрости, что написали чародеи. А когда всё изучил, то принялся своими познаниями с другими делиться. Но не слушают Ян Бон Не люди. Так и осталось тайное знание тайным.

Сказание о скале Чхонню

Полноводная и величавая течёт по Корее река Тэдон, отражая в своих водах то густые леса старой горы Моран-бона, то купая в них косы плакучих ив острова Рынна. Но в одном месте висит над водой крутой утёс, будто какой-то великан своим могучим топором разрубил гору надвое. Об этом утёсе сложено немало легенд, одну из них вы сейчас услышите.

В далёкие времена, за крепостными воротами Пхеньяна жил неприметный юноша по имени Сор со своим стариком-отцом. Рос юноша добрым и в трудолюбии ему равных не было. Но всё равно нужда и бедность сопровождали семью из года в год. Посеют они семена, да засуха случится. Вырастят богатый урожай, так водой его затопит. И приходилось юноше тогда в лес идти за хворостом, чтобы потом его на базаре продать. Если удастся хворост продать, то юноша купит еды и скорее к отцу спешит. Заботливым он был сыном. Но бывало, что и не везло пареньку.

Однажды, продав вязанки хвороста, направился Сор купить на ужин риса. Идёт он мимо берега реки и видит – народ толпится. Интересно стало пареньку, подошёл он к людям, а там один рыбак огромного карпа продаёт.

Красивый карп, с блестящей чешуёй и большими глазами, а из глаз слёзы текут, как у человека. Жалко стало пареньку карпа, говорит он рыбаку:

– Сколько просишь за рыбу?

А рыбак и говорит:

– Две монеты и карп твой!

Задумался Сор, у него только две монеты и было. Если купить карпа, то ничего не останется, а опять за хворостом идти – поздно. Посмотрел юноша на карпа, а тот точно о спасении молит, открывая и закрывая рот.

Махнул рукой юноша и говорит:

– Забирай монеты, рыбак! Покупаю я твоего карпа.

Отдал он последние монеты, взял карпа и пошёл к реке. Потом опустил рыбину в воду и говорит:

– Плыви, дружище! Хоть мы с отцом и без ужина сегодня остались, зато тебе хорошо.

Поплыл карп, а потом из воды выпрыгнул, посмотрел на юношу, как будто благодаря его за спасение, и снова в воду нырнул.

А Сор решил в лес отправиться, чтобы хотя бы ягод отцу принести. Насобирали и побежал домой, где его отец дождался. Спрашивает юношу отец:

– Удалось ли тебе сынок сегодня хворост продать?

А Сор ему и говорит:

– Удалось отец. Только потратил я деньги на карпа, а потом его в реку выпустил, уж больно мне его жалко стало. Ты уж прости меня, что кроме ягод я ничего тебе на ужин не принёс.

Выслушал старик сына и говорит:

– Не за что мне тебя прощать, сынок, добрый ты поступок совершил, ради такого дела и поголодать можно.

Стали отец с сыном спать укладываться. Вдруг входит к ним юноша, одетый как принц с золотой короной на голове, и в окружении мальчиков-слуг.

Удивились хозяева дома. А незнакомец поклонился Сору и говорит:

– Спасибо тебе, добрый юноша, что ты меня выручил! Я сын царя морского. Решил я сегодня в реке поплавать, да в сети угодил. Если бы не ты, то не миновать мне смерти.

Пригляделся Сор к принцу, а у него губы в точности как у того карпа были.

Засмутился юноша и говорит:

– Не стоит тебе, принц, в таком убогом месте находится, да и благодарности мы никакой не ждём.

А принц на это и говорит:

– Мой отец, Владыка морской, приглашает тебя к себе. У нас не принято, добро забывать.

Говорит ему Сор:

– Да как же я к нему попаду, ведь он в море живёт?

– Не заботься об этом, – ответил принц и взмахнул рукавом.

Не успел юноша и глазом моргнуть, как откуда ни возьмись, появилась громадная черепаха. Только уселся Сор на спину этой черепахи, как оказался в подводном царстве. Плывёт юноша да по сторонам смотрит. А в подводном царстве красота такая, что и не расскажешь! Красные коралловые колонны стоят, дворцовые ворота серебром украшены, и музыка необыкновенная раздаётся.

Проплыли они через все двенадцать ворот и к дворцу Владыки морского добрались.

А там – стены перламутровые, пол из черепаховых панцирей, а потолок янтарный. Вышли встречать дорогого гостя все сановники морского царя: акула в парадном одеянии, рыба-сабля в генеральском мундире, каракатица вся в жемчугах, надменный придворный скат, боевой морской конёк, придворные дамы – креветки и морской краб в орденах. Поклонились они Сору, и повели к морскому Владыке.

Увидел морской Владыка юношу и говорит:

– Проходи, проходи, гость дорогой, спаситель моего сына!

Усадил царь Сора за огромный, заставленный разными кушаньями стол и велел всем пир в честь дорогого гостя начинать. Целых три дня длился этот пир. Чего только юноша не попробовал, каких только угощений не отведал, а сколько сладких вин было выпито! Всё царство подводное веселилось и танцевало эти три дня.

А на четвёртый день Владыка морской сказал юноше:

– Не отпущу я тебя с пустыми руками, ведь ты моего сына от смерти спас! Чего не пожелаешь, что не попросишь, всё исполню!

Юноша слушает царя, а сам всё об отце думает, как он там. Может, голодает без него, а может на поле под ливнем мается?

А царь его спрашивает:

– Так, что же ты хочешь? Говори, не стесняйся!

Подумал Сор и ответил морскому царю:

– Не надо мне, царь, ни сокровищ морских, ни подарков дорогих! Но есть у меня одна к тебе просьба.

Кивнул головой царь и сказал:

– Скажи только, что за просьба, и я всё сделаю!

Примолкли придворные в ожидании того, что юноша скажет.

Тогда Сор и говорит:

– Всё тебе подвластно, Владыка морской! Прошу тебя, поверни русло реки Тэдон к горе Моранбон! Много лет мы страдаем оттого, что во время ливней разливается река и затапливает наш урожай. А если повернёшь ты эту реку, то не будем мы больше от голода страдать, и у горы красота будет неопишуемая.

Выслушал царь слова юноши и с восхищением сказал:

– До чего же чисты твои помыслы, юноша! С радостью исполню я твою просьбу! Только выслушай вот что. Как вернёшься ты к себе домой, скажи всем своим соседям, чтобы они на три дня повыше в горы забирались. Так как пошлю я сильный ливень в эти дни.

Поблагодарил Сор морского Владыку за добрые слова и угощения и отправился на черепахе обратно домой. Встретил его отец и стал расспрашивать, что да как. Рассказал тогда Сор всё, что видел в подводном царстве, чем его царь угощал и что исполнить пообещал напоследок.

док. Потом пошёл Сор к соседям и убедил их на три дня уйти в горы с пожитками. Не успели все уйти, как набежали чёрные тучи и хлынул ливень. Услышал обо всём злой и жадный помещик и пожаловался властям, что Сор с ума сошёл, рассказывает людям небылицы, да ещё и в горы их загоняет. Пришли за юношей стражники и посадили его в тюрьму.

Ливень всё сильнее и сильнее с каждым часом, а Сор сидит в своей камере барабанит в дверь и кричит, что есть мочи:

– Люди, бегите в горы пока не поздно! Спасайтесь!

Кто, как стражники прислушался к словам Сора и ушёл в горы, а кто как помещик только смеяться над юношей стал. Надоело помещику слушать крики Сора, и он приказал своим слугам высечь бедного юношу.

Стали его бить, а он не унимается:

– Спасайтесь люди, скоро река мимо Моранбон потечёт!

Вот уже три дня, как ливень хлещет, не переставая. Вот уже третий день, как бьют Сора, а помещику всё нипочём. Сидит он у себя в доме пирует, да веселится.

Вдруг раздалась оглушительные раскаты грома. Появился в небе громадный синий дракон и рассёк своим мощным хвостом гору Моранбон на две части. Образовалась расщелина, и река, повернув своё течение, устремилась в неё.

Вот тогда всполошился помещик, и закричал своим слугам:

– Скорее выпустите Сора из темницы!

Вышел юноша на волю, смотрит – течёт река Тэдон у горы Моранбон. А сама гора разделена на две половины, будто топором разрублена. Так вот и образовалась скала под названием Чхонню.

Спустя годы, вспоминая о добром и смелом юноше, выстроили люди из того селения беседку у того самого места и назвали её беседкой Сорсу. И до сих пор это село называют не иначе как именем юноши Сорсу.

Как Хо Дон на княжеской дочке женился

Было это давно, в то время правителем государства Когуре, был король Тэмусинван. Захватили соседи земли Тэмусинвана, и решил король, во что бы то ни стало отвоевать свою территорию. Как раз время было для этого подходящее, у захватчиков свергли правящую королевскую династию, и в государстве поднялась смута. Князя, не желая уступать друг другу власть, развязали междоусобную войну. Забыли все про Акнан. А там во дворце были спрятаны волшебные вещи: горн и барабан. И всем жителям государства с детства было известно, что если затрубит горн и застучит барабан, то приближаются враги к Акнану. Знал об этом и Тэмусинван. И понимал: пока волшебный горн и волшебный барабан на месте, не одолеть ему врага, не взять ему Акнана. И тогда придумал король одну военную хитрость.

Был у короля сын – наследный принц Хо Дон. И хоть исполнилось ему всего семнадцать лет, а другого такого красивого, сильного и храброго юноши во всём королевстве не было. И лицом он пригож и статью отличается. А как из лука стреляет да на коне скачет! И умён и сообразителен. И богатырской силой не обделён юноша. И решился отец своего сына в Акнан послать, чтобы там проникнул принц в королевский дворец и разбил волшебные инструменты. Надел юноша простые одеяния и отправился в соседнее королевство.

Добрался благополучно принц в столицу Акнана и стал придумывать, как ему во дворец проникнуть. А тут как раз праздник весеннего жертвоприношения духу Земли подошёл. И по традиции, чтобы задобрить горных и водных духов, ловкие охотники добывают в этот день множество разного зверья и приносят их в жертву. Просит народ Небо о хорошем урожае весной, а осенью, совершая подобное жертвоприношение, благодарят за дарованные плоды. Столько народу съехалось на охоту со всех сторон, что яблоку даже негде упасть. Приехал верхом на златогривом коне и сам князь Цой Ри, а вместе с ним и вереница его подданных: сановников, чиновников и военачальников. Смекнул Хо Дон, что может перед князем отличаться и поскакал на состязание охотников. И так как был он искусным наездником и лучником, настрелял принц зверья больше остальных. Наградил его князь и пригласил в королевский дворец. Явился Хо Дон к князю, а тот его и спрашивает:

– Смотрю я, что ты не из наших краёв. Здесь я всех лучших охотников знаю. Так откуда ты, юноша?

Отвечает ему принц:

– Я из Когуре, не кто иной как наследный принц Хо Дон.

Услышал это князь и воскликнул:

– Так это ты и есть прославленный Хо Дон? Много мне доводилось слышать о твоей силе, храбрости и красоте! Так зачем же ты к нам, в Акнан пожаловал?

Поклонился принц князю и говорит:

– Для того я сюда приехал, что хочу мудрости вашей и знаниям поучиться. На весь мир славится науками ваше государство, вот и мне хочется разные науки постигать.

Понравились князю слова юноши, он и говорит:

– Почему же отец твой, достойнейший Тэмусинван, меня об этом не уведомил? Я с радостью помогу тебе в твоих стремлениях!

Разместил князь наследного принца в королевском дворце и все условия для обучения наукам ему создал. Учится Хо Дон, читает разные книги, постигая разные премудрости. Смотрит на него князь, а сам думает: «Вот бы свою дочь красавицу принцу в жёны отдать, чтобы власть свою сберечь. Ведь Когуре сильная страна, будет мне хорошая поддержка».

Живёт Хо Дон в королевском дворце, утром и днём науки постигает, а по ночам волшебный горн и барабан разыскивает. Все уголки дворца обыскал юноша, но заветных инструментов так и не нашёл. Видно надёжно спрятаны они и берегут их, как зеницу ока. Расстроился

принц, что не может наказ отца выполнить и разбить волшебный горн и барабан. А тут ещё князь его к себе зачем-то позвал.

Пришёл юноша в покои князя, а тот ему и говорит:

– Смотрю я на тебя, Хо Дон, всем ты хорош! А у меня дочь красавица. Так почему бы нам с тобой не породниться! Если ты захочешь, то можешь стать моим зятем.

Остолбенел от таких слов Хо Дон, даже слово вымолвить не может.

А князь посмотрел на него и сказал:

– Не тороплю я тебя с ответом, поразмысли об этом хорошенько.

Подумал, подумал Хо Дон и решив, что это поможет ему отцовский наказ выполнить, согласился жениться на дочери князя. Сыграли они пышную свадьбу во дворце, и стал он зятем князя. Но так случилось, что полюбил юноша красавицу княжну и стал жить с ней в любви и согласии.

Но и о том, что ему отец поручил, принц не забывает. Мучается Хо Дон оттого, что боится у жены про волшебные инструменты выпрашивать, так как это может разбить их семейное счастье. И нельзя ему долг перед страной не исполнить и нарушить отцовский наказ. Не зная, как ему поступить, решил принц отправиться домой к своему отцу. Известил он о своём намерении съездить домой тестя и любимую жену.

Опечалилась княжна и спрашивает:

– Почему же ты меня покидаешь?

Хо Дон ей и отвечает:

– Должен я своего отца повидать.

А княжна и говорит:

– Что за надобность такая сейчас к отцу ехать?

Говорит ей на это принц:

– Мучает меня совесть за то, что я без его родительского благословения женился. Хочу я прощенья у него вымолить, чтобы он не гневался на нас.

Заплакала тогда княжна, Хо Дон подошёл к жене, обнял её и принялся утешать, говоря ей такие слова:

– Не хочется мне тебя покидать, но иначе нельзя! Простит меня батюшка, я сразу за тобой паланкин пришлю. А до этого времени придется нам порознь с тобой пожить.

Утирая слёзы, спрашивает княжна:

– А если не благословит нас твой отец?

Отвечает ей принц:

– Непременно благословит, не переживай, жёнушка!

Тогда жена и говорит:

– Буду ждать тебя, любимый, считая каждый день, проведённый в разлуке! Как приедешь к отцу не забудь мне весточку прислать!

Князь же спокойно отпустил зятя на родину, и выпрашивать ни о чём не стал. Простился юноша с тестем и женой и поехал в родную сторону.

Рад был король Когуре с сыном увидеться. И рассказал ему Хо Дон всё, что с ним в Акнанае произошло, ничего не утаил.

Живёт Хо Дон в Когуре, а жена по нему в Акнанае тоскует, каждый день гонца к нему с весточкой посылает. Ждёт не дожждётся, когда за ней муж паланкин пришлёт. А он не торопится с ответом, и стала княжна тревожиться.

Миновал месяц и послал принц гонца к жене с сообщением о том, что не даёт им отец своего родительского благословения. Написал, а самому легче было руку себе обрубить, чем любимой жене такие слова писать. А дальше написал в письме Хо Дон о том, что готов благословить их брак когурейский король, но с условием, которое и самой княжне и всей её стране во вред будет.

А король стоит на своём и о счастье сына думать не желает. Загоревал принц, думает, что не суждено видно ему с любимой в этой жизни вместе быть.

Получила княжна весточку от мужа, прочитала письмо, и весь день в слезах провела. А потом послала гонца с письмом, в котором спрашивала, что за условие поставил король. И написала ниже княжна, что ради любимого она любое условие выполнить готова.

А Хо Дон, ожидая, что так и ответит его любимая жена в своём послании к ней написал:

«Говорит король Когуре, что в Акнани в королевском дворце спрятаны волшебные инструменты – горн и барабан. И мешают эти инструменты жить нашим государствам в полном доверии и согласии друг с другом».

А потом принц написал, что пока горн и барабан в Акнани, не может когурейский принц жениться на акнанской княжне. И добавил, что видно придётся им смириться с горькой судьбой и жить в разлуке до скончания дней своих.

В скором времени доставил гонец ответное послание от акнанской княжны. В этом послании написала несчастная жена, что она разбила волшебные инструменты и теперь ничего не мешает им соединиться и жить вместе.

Когда Хо Дон прочитал в письме, что нет больше ни волшебного барабана, ни волшебного горна, то собрал войско и повёл его повел на Акнан. Разбил он армию врага и направился в королевский дворец, чтобы с любимой женой встретиться.

А княжны уже и нет на этом свете. Убил её собственными руками князь. Помутился у него рассудок и не пощадил он родную дочь, когда узнал, что она волшебные инструменты разбила. А потом, увидел Хо Дона, и словно очнувшись от наваждения, сказал:

– Горько поплатился я за свою хитрость! Ради выгоды женил я тебя на собственной дочери, а теперь вот и власть потерял и единственной дочери лишился. Занесённый моей рукой меч, в меня же и вонзился.

С этими словами, низко опустив голову, пошёл князь когурейским войскам сдаваться.

Добился своей цели Хо Дон, выполнил долг перед своей страной, исполнил волю отца. Но не было радости в его сердце, одна только бесконечная тоска поселилась в нём и не отпускала она принца до самых последних его дней.

Крылатый конь

Произошла эта история давным-давно. В одной глухой деревушке, расположенной на крутом морском берегу жил крестьянин со своими тремя сыновьями. Сыновья у старика были необыкновенные и славились тем, что дана им была силища огромная. Старший из сыновей мог с быком разъярённым совладать. Среднему сыну удавалось самых строптивых коней укротать и объезжать. А меньшой сын, хоть и мал годами был, а от своих братьев старался не отставать.

Повадились как-то на ту деревушку морские разбойники нападать. И всё бы ничего, ведь был у жителей деревушки волшебный меч, которым они всех врагов побеждали. Но однажды случилась беда, и не стало у них волшебного меча, потому что враги выкрали этот меч из горной пещеры.

Говорит тогда старший из сыновей своему отцу:

– Решил я, отец, за волшебным мечём отправиться. Нужно вернуть его, отобрав у врагов. Кому как не мне это сделать?

Благословил отец сына в дальний путь, и пошёл старший сын волшебный меч добывать. Шёл он, шёл много дней и ночей, перебираясь через горные кручи, переправляясь через широкие реки. И вот в одном горном ущелье увидел юноша маленький дом с черепичной крышей. Подошёл он к тому дому, вошёл во двор, а во дворе совсем старый старик сидит с длинной седой бородой. Не успел юноша поздороваться со стариком, как тот ему и говорит:

– Знал я, сынок, что приведёт тебя дорога к моему жилищу! А потому приготовил я для тебя чудесного крылатого коня. Конь этот может за один день сотни ли одолеть, и любые преграды ему нипочём!

Промолвил эти слова седой старик, стукнул своим посохом о землю. И в то же мгновение появился белый крылатый конь. Фыркает конь от нетерпения, копытом бьёт, да белыми крыльями машет, не терпится коню в путь-дорогу отправиться. Увидел юноша чудесного коня и воскликнул:

– Какой красавец этот конь! Я мигом его объезжу!

Вскочил юноша на крылатого коня, и помчался конь быстрее вихря. Схватился старший сын обеими руками в конскую гриву, а сам тут же подстегнул коня, ударив его ногами по белым бокам. Взвился тут конь на дыбы, да и сбросил юношу.

Подошёл к нему старец, покачал седой головой и сказал:

– Видно не совладать тебе, юноша, с крылатым конем. Отправляйся-ка ты обратно в свою деревушку!

Стал старший сын просить старика позволить ему ещё раз на коня взобраться, а старик не соглашается. И пришлось юноше ни с чем домой возвратиться.

Вернулся он домой, а отец, увидев, что не принёс сын волшебный меч, стал его укорять:

– Что же ты с пустыми руками вернулся? Опозорил ты меня!

А старший сын опустил голову и молчит.

Подошёл тут к ним средний сын и говорит:

– Отец! Позволь мне за волшебным мечом в путь-дорогу отправиться!

Благословил отец сына в дальний путь, и отправился юноша волшебный меч добывать.

Скакал он на лихом коне, перебираясь через горные кручи, переправляясь через широкие реки. И вот в одном горном ущелье увидел юноша маленький дом с черепичной крышей. Подъехал он к тому дому, вошёл во двор, а во дворе совсем седой старик сидит с длинной бородой. Не успел юноша поздороваться со стариком, как тот ему и говорит:

– Знал я, сынок, что приведёт тебя дорога к моему жилищу! А потому приготовил я для тебя чудесного крылатого коня. Конь этот может за один день сотни ли одолеть, и любые преграды ему нипочём!

Слез юноша со своего коня, пересел на крылатого коня и помчался во весь опор. Доскакал до крутого обрыва на берегу, тут конь резко остановился, а юноша не удержался в седле и вылетел прямо в реку. Пришлось и среднему сыну ни с чем домой возвращаться.

Вернулся он домой, а отец, увидев, что не принёс сын волшебный меч, стал его укорять:

– И ты тоже с пустыми руками вернулся? Уйди долой с глаз моих, чтобы я тебя не видел!

Подошёл к отцу меньший сын и сказал:

– Отец! Позволь мне теперь за волшебным мечом в путь-дорогу отправиться!

Отвечает ему отец:

– Да где уж тебе, меч вернуть, коли старшие братья с пустыми руками возвратились!

А сын не отступает:

– Как же мы без волшебного меча с врагами справимся? Разреши мне счастья попытать, может, у меня всё и получится!

Не хотелось отцу своего любимого сына от себя отпускать, но младший сын так просил, так уговаривал, что пришлось отцу отпустить его.

Благословил отец сына в дальний путь, и отправился младший сын волшебный меч добывать. Только пошёл юноша не той дорогой, что его старшие братья ходили, а стал он через тигриное ущелье пробираться. Через какое-то время заметил младший сын тигра, забрался на дерево, а сам размышляет: «На тигре я быстрее до седого старца доберусь!»! Приловчился юноша и прыгнул прямо на спину, проходящего мимо дерева, тигра.

Примчался он на тигре к дому старца, а старик увидел на ком он приехал и говорит:

– Видно ловкий ты наездник, юноша, раз сумел тигра оседлать!

Слез юноша с тигра, поклонился старцу и говорит:

– Позволь мне, дедушка, крылатого коня оседлать!

А старец и говорит:

– Чтож, только смотри, чтобы и тебя чудесный конь не сбросил!

Промолвил эти слова седой старец, стукнул своим посохом о землю. И в то же мгновение появился белый крылатый конь. Вскочил младший брат на коня и помчался, словно ветер.

Как не пытался крылатый конь сбросить своего седока, ничего у него не вышло. Крепко сидел в седле младший сын, и пришлось коню ему покориться. Вернулся юноша к старику, а тот и говорит:

– Наконец, нашёлся достойный наездник для крылатого коня! А теперь слушай внимательно, расскажу я тебе, где волшебный меч отыскать.

И поведал старик младшему сыну, что спрятали враги волшебный меч в запертой пещере горы Куренсан, и научил, как проникнуть в эту пещеру.

Поклонился юноша на прощание седому старцу и умчался на быстrokрылом коне к горе Куренсан – горе Девяти драконов. Мчался он через горные кручи и широкие реки, одним прыжком перескакивая их и вот, наконец, добрался до пещеры. Подошёл он осторожно к входу и увидел каменную сову. Вспомнив наставления седого старца, собрал он несколько росинок и накапал каменной сове на клюв. Встрепенулась сова и выронила из клюва ключ от запертой двери пещеры. Подобрал его юноша, открыл дверь и вошёл в пещеру. Лежат в той пещере сокровища разные, а среди них и меч волшебный. Обрадовался юноша и схватил волшебный меч, а к сокровищам даже не притронулся. Потом сел он на крылатого коня и помчался в родную деревушку отца обрадовать.

Между тем в его деревне опять пираты разбойничали. Прискакал младший сын, а там сражение полным ходом идёт. Взял он тогда волшебный меч и принялся им врагов крушить

направо и налево. Испугались разбойники и бросились убегать из деревни кто куда. Так и прогнал отважный юноша волшебным мечом всех пиратов. Потом вернулся к отцу и говорит:

– Добыл я отец меч волшебный! Вот он – спаситель наш, принимай его скорей!

А отец ему и говорит:

– Раз ты его вернул, значит, тебе им и владеть! Используй его для добрых дел, сынок, и люди тебя не забудут!

А братья в стороне стоят, опустив головы, стыдно им, что не они волшебный меч вернули.

Вот так храбрый младший сын и волшебный меч приобрёл и крылатого коня Чхоллима раздобыл!

Сказка про четырех братьев

Когда это было, в какие времена никто и не помнит. Жил на свете один бедняк и не было у него детей. И вот как-то раз, возвращаясь с поля, увидел он на пороге своего дома малыша. Оглянувшись бедняк по сторонам – нет никого, тогда взял он подкидыша на руки и принёс в дом. И стал мужчина растить малыша. А ребёнок необыкновенный оказался: растёт, не по дням, а по часам. Не успел ему и месяц от роду исполниться, а он уже в горы за хворостом собрался и просит, чтобы отец ему чиге смастерил. Взял отец кукурузные стебли и сплёл из них чиге. А сыну не нравится чиге, говорит, что крепче чиге ему нужно. Сделал тогда отец чиге из дерева, а сын опять не доволен. Пришлось тогда отцу просить кузнеца сделать чиге из железа. Обрадовался сын, когда увидел железное чиге и говорит:

– Вот это то, что нужно!

Потом взвалил чиге себе на спину, и за хворостом в горы отправился.

К вечеру вышел отец во двор, смотрит – гора прямо к его дому движется. Присмотрелся внимательнее, а это его сын гору хвороста на своей спине тащит.

И с того самого дня сын бедняка стал отцу помогать. Натаскал хвороста, потом за брёвна принялся, а вскоре и новый дом выстроил. Таким сильным и могучим стал приёмный сын бедняка, что все соседи стали называть его Железные Сапоги. К тому же, действительно, носил он обувь только из железа.

Однажды отправился юноша по свету побродить, мир посмотреть. После дня пути решил он отдохнуть и, забравшись на гору, там уселся. Вдруг смотрит – вдалеке дерево то сгибается, то разгибается. Интересно стало юноше, слез он с горы и направился к тому дереву. Подошёл поближе и увидел спящего паренька под деревом. И храпит паренёк так, что дерево от его храпа сгибается и разгибается. Разбудил Железные Сапоги того паренька, щёлкнув его по носу. Проснулся парень, потянулся. А юноша его и спрашивает:

– Как зовут тебя, паренёк?

– Ветряной Нос, – ответил парень.

Представился, Железные Сапоги и говорит:

– Давай будем названными братьями?

А Ветряной Нос отвечает:

– Хорошо! Только давай вначале силой померимся. Кто победит, тот будет старшим братом, а кто проиграет, тому быть младшим братом!

Победил Ветряной Нос Железные Сапоги и стал старшим из братьев. Отправились названные братья вместе. Шли они, шли, и преградила им путь высоченная гора. И вдруг, прямо на глазах эта гора оседать стала, а когда совсем исчезла, поле с бороздами образовалось. Дивятся братья, а это юноша по имени Длинные Грабли землю граблями разравнивает. Подошли братья к нему и спрашивают:

– Хочешь быть нашим названным братом?

Парень согласился. Тогда Ветряной Нос и Железные Сапоги говорят:

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.